



Kaffeevollautomat Esperto Caffè

Plně automatický kávovar

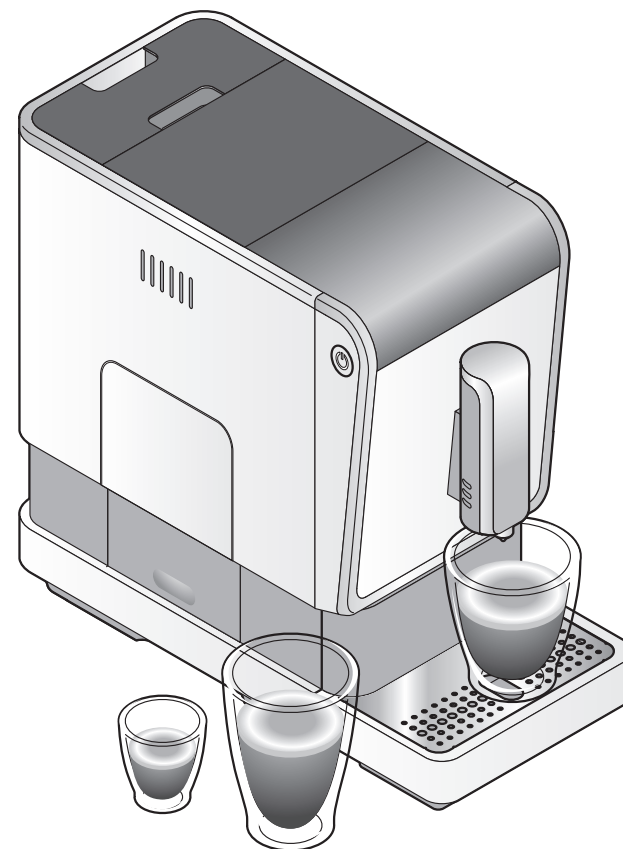
Esperto Caffè

Ekspres automatyczny do kawy

„Esperto Caffè“

Bedienungsanleitung und Garantie
Návod k použití a záruka
Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 97826HBGS · 2018-05



de

cs

pl



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Espresso, Caffè Crema oder Americano - Tasse für Tasse frisch gemahlen und gebrüht. Kein Problem mit dem Kaffeevollautomaten vom Kaffeeexperten. Der Tchibo Kaffeevollautomat ist perfekt voreingestellt für unsere Tchibo Kaffees. Auf www.tchibo.de/kaffeeguide finden Sie Ihren Lieblingskaffee und erhalten Tipps zur Zubereitung mit dem Kaffeevollautomaten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Kaffeevollautomaten.

Ihr Tchibo Team

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Inhalt

3	Zu dieser Anleitung	17	Erweiterung für den Kaffeebohnenbehälter
4	Verwendungszweck	17	Standby-Modus (Ruhemodus)
4	Einsatzort	18	Reinigen
4	Sicherheitshinweise	20	Entkalken
7	Schutzfolien und Verpackungsmaterial entfernen	22	Bei längerem Nichtgebrauch
8	Auf einen Blick (Lieferumfang)	23	Störung / Abhilfe
10	Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch	24	Technische Daten
11	Maschine durchspülen	24	Entsorgen
12	Höhe des Kaffeeauslaufs einstellen	24	Garantie
12	Kaffee zubereiten	24	Kundenservice
14	Tasse vorwärmen	72	Service-Scheck
14	Stärke des Kaffees anpassen - Intense*-Technologie		
14	Getränkemenge verändern		
15	Werkseinstellungen wiederherstellen		
15	Mahlgrad einstellen		
16	Spülen beim Einschalten der Maschine ein-/ausschalten		

Verwendungszweck

Die Maschine ist für folgende Verwendungszwecke konzipiert:

- Zubereiten von Espresso-/Kaffeegetränken aus gerösteten, ungemahlenden Kaffeebohnen.
- Sie ist dazu bestimmt, im Haushalt und haushaltsähnlichen Bereichen verwendet zu werden, wie beispielsweise
 - in Läden, Büros oder ähnlichen Arbeitsumgebungen,
 - in landwirtschaftlichen Anwesen,
 - von Gästen in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohneinrichtungen.

de

Einsatzort

Stellen Sie die Maschine in einem trockenen Innenraum auf. Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Staubkonzentration. Die Maschine ist für den Gebrauch bei einer Umgebungstemperatur von + 10 bis + 40°C ausgelegt.

Sicherheitshinweise



GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie Gerät und Anschlusskabel von Kindern fern.
- Stellen Sie das Gerät für Kinder unerreichbar auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Die Abtropfschale und die Abdeckung der Brüheinheit lassen sich dank Magneten einfach in das Gerät einsetzen. Sollte sich einer der eingesetzten Magnete lösen, halten Sie Kinder davon fern. Wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Die Verbindung von Magneten im menschlichen Körper kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickenungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie Maschine, Netzstecker und Anschlusskabel niemals in Wasser, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Fassen Sie den Netzstecker nie mit feuchten Händen an. Benutzen Sie die Maschine nicht im Freien.
- Betreiben Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt.
- Schließen Sie die Maschine nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Maschine übereinstimmt.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie es fern von scharfen Kanten und Hitzequellen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Maschine, Anschlusskabel oder Netzstecker beschädigt sind oder die Maschine heruntergefallen ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an Maschine, Anschlusskabel oder anderen Teilen vor. Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können. Lassen Sie Reparaturen in einer Fachwerkstatt oder im Service Center durchführen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht benutzen,
 - ... bevor Sie die Maschine reinigen.Ziehen Sie dabei am Netzstecker, nicht am Anschlusskabel.
- Um die Maschine vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

WARNUNG vor Gesundheitsschäden

- Leeren und reinigen Sie die Restwasserschale, den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale regelmäßig.
- Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen, leeren Sie den Wassertank, den Kaffeebohnenbehälter, die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter.
- Wechseln Sie das Wasser im Wassertank täglich, um Keimbildung vorzubeugen.
- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung angegebenen Reinigungs- bzw. Entkalkungsmittel und die entsprechenden Reinigungsutensilien, um das Gerät zu reinigen. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel birgt Gesundheitsrisiken.

de

WARNUNG vor Verbrühungen/Verbrennungen

- Fassen Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an die Kaffe Austrittsöffnung. Vermeiden Sie den Kontakt mit herauslaufendem Kaffee bzw. heißem Wasser.
- Die Brüheinheit wird während der Getränkezubereitung heiß. Entfernen Sie die Brüheinheit nicht während oder kurz nach dem Gebrauch.
- Wenn während der Zubereitung zu wenig Wasser im Wassertank ist, stoppt die Maschine den Brühvorgang. Der Brühvorgang wird automatisch fortgesetzt, sobald der Wassertank aufgefüllt und wieder in die Maschine eingesetzt wurde.

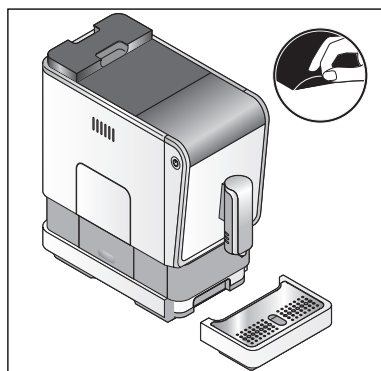
VORSICHT vor Verletzungen oder Sachschäden

- Verwenden Sie die Maschine nur mit eingesetztem Kaffeesatzbehälter und Restwasserschale.
- Füllen Sie nur frisches, kaltes Leitungs- bzw. Trinkwasser in den Wassertank. Verwenden Sie kein kohlenensäurehaltiges Mineralwasser oder andere Flüssigkeiten.
- Füllen Sie niemals karamellisierte oder mit Zucker überzogene Kaffeebohnen, Rohkaffee (grüne, ungeröstete Bohnen), Mischungen mit Rohkaffee oder loses Kaffeepulver in den Kaffeebohnenbehälter. Dadurch kann die Maschine beschädigt werden.

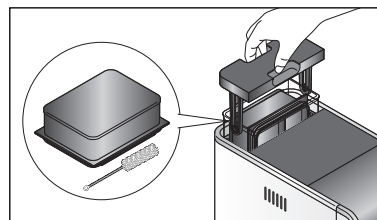
- Die Einstellung des Mahlgrades darf nur bei laufendem Mahlwerk vorgenommen werden.
- Entkalken Sie die Maschine, sobald dies angezeigt wird.
- Um die Maschine zu bewegen, fassen Sie sie immer am äußeren Gehäuse an.
- Stellen Sie die Maschine auf eine stabile, ebene Fläche, die gut ausgeleuchtet und gegen Feuchtigkeit und Wärme unempfindlich ist.
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Herdplatte, direkt neben einen heißen Ofen, Heizkörper o.Ä., damit das Gehäuse nicht schmilzt.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle werden kann. Lassen Sie es nicht über eine Kante hängen, damit die Maschine nicht versehentlich daran heruntergezogen werden kann.
- Halten Sie Karten mit Magnetstreifen wie Kreditkarten, EC-Karten etc. von der Abtropfschale und der Abdeckung zur Brüheinheit bzw. den darin integrierten Magneten fern. Die Karten können beschädigt werden. Halten Sie auch magnetische Speichermedien und alle Geräte, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können, fern davon.

- Die Maschine ist mit rutschfesten Füßen ausgestattet. Arbeitsflächen sind mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet und werden mit verschiedensten Pflegemitteln behandelt. Daher kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Maschine.
- Die Maschine darf keiner Temperatur unter 4 °C ausgesetzt werden. Das Restwasser im Heizsystem könnte gefrieren und Schäden verursachen.

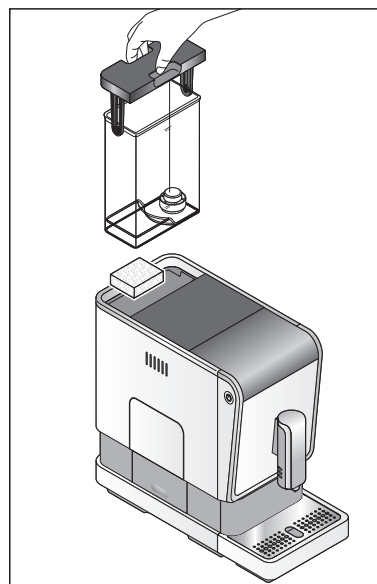
Schutzfolien und Verpackungsmaterial entfernen



1. Nehmen Sie die Maschine aus der Verpackung.
2. Ziehen Sie sämtliche Schutzfolien von der Maschine ab und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



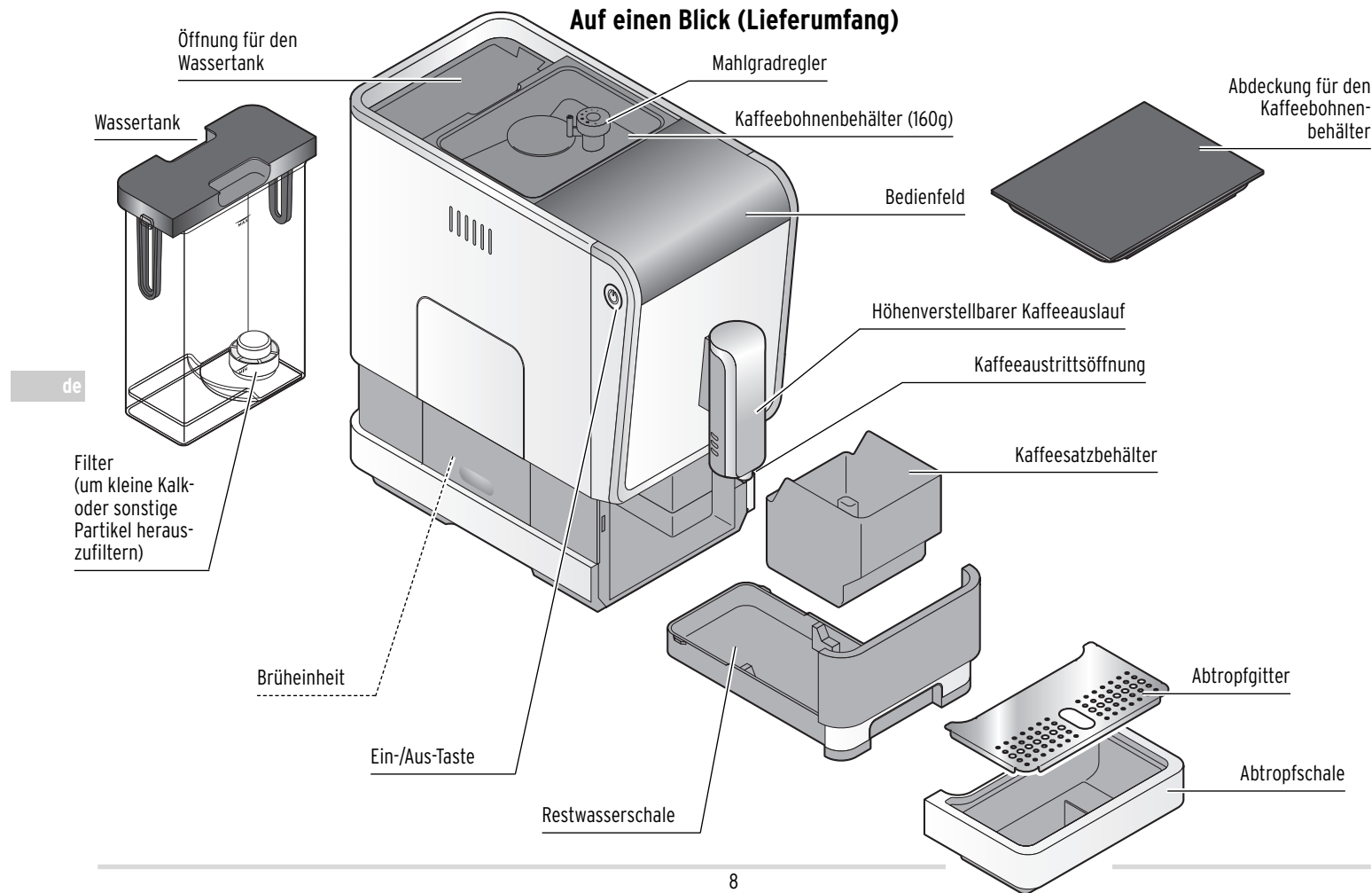
3. Ziehen Sie den Wassertank nach oben heraus. Im Wassertank befinden sich die Erweiterung für den Kaffeebohnenbehälter und die Reinigungsbürste. Nehmen Sie diese heraus.

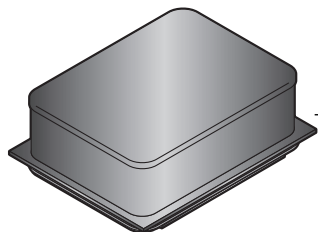


4. Entfernen Sie den Transportschutz, der sich unter dem Wassertank befindet.
5. Reinigen Sie den Wassertank unter Zusatz eines Geschirrspülmittels. Spülen Sie ihn danach unter fließendem Wasser gründlich aus und trocknen Sie ihn ab.
6. Setzen Sie den Wassertank wieder in die Maschine ein und drücken Sie ihn bis zum Anschlag herunter.

de

Auf einen Blick (Lieferumfang)

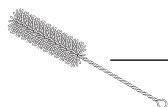




Erweiterung für den
Kaffeebohnenbehälter



Anschlusskabel



Reinigungsbürste

Bedientasten (weiß)



Die Bedientasten sind nur bei eingeschalteter Maschine sichtbar.



Espresso
zubereiten



Caffè Crema
zubereiten



Americano
zubereiten



Intense+
Funktion



Heißes
Wasser
entnehmen

de

Hinweisanzeigen (orange)



Die Hinweisanzeigen leuchten nur, wenn bei der Maschine Handlungsbedarf auftritt.



Wasser
auffüllen



Bohnen
auffüllen



Kaffeesatz
leeren



Brühgruppe



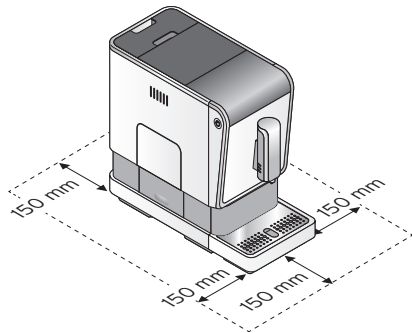
Entkalken



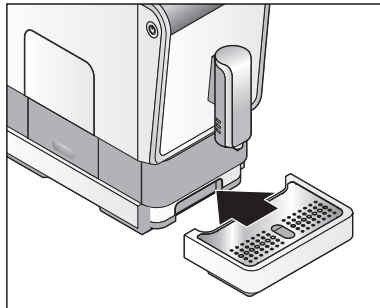
System
leeren

Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch

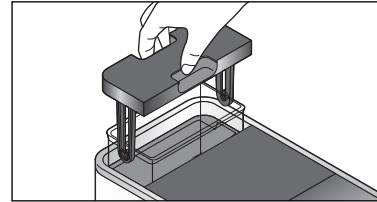
1. Stellen Sie die Maschine ...
 - ... auf eine ebene, gegen Feuchtigkeit unempfindliche Oberfläche bzw. Arbeitsplatte.
 - ... in die Nähe einer Steckdose. Die Länge des Anschlusskabels beträgt ca. 80 cm.
 - ... mit mindestens 1 m Abstand zu heißen, brennbaren Flächen (Herdplatte, Ofen, Heizkörper o.Ä.) auf.
 - ... 150 mm fern von Wänden auf.



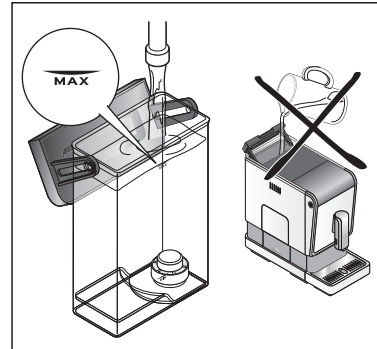
de



2. Schieben Sie die Abtropfschale mit Abtropfgitter wie abgebildet ganz an die Maschine heran. Die Abtropfschale wird von Magneten in Position gehalten.



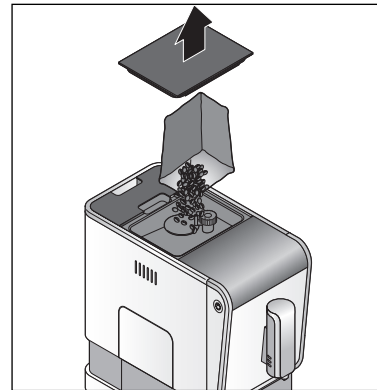
3. Ziehen Sie den Wassertank nach oben aus der Maschine heraus.



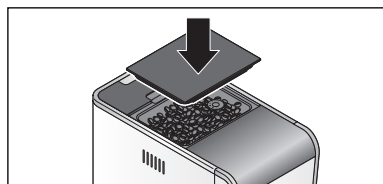
4. Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit frischem, kaltem Leitungs- bzw. Trinkwasser.

Füllen Sie niemals Wasser direkt in den Wassertank, wenn er noch in der Maschine steckt!

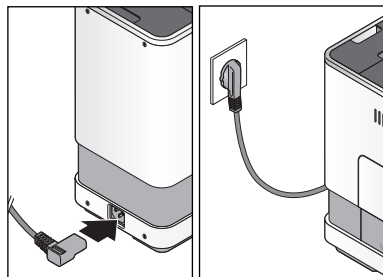
Wenn Sie den Wassertank wieder in die Maschine einsetzen, drücken Sie ihn bis zum Anschlag herunter.



5. Nehmen Sie den Deckel vom Kaffeebohnenbehälter ab.
6. Füllen Sie etwa so viele Kaffeebohnen ein, wie Sie an einem Tag verbrauchen. In den Kaffeebohnenbehälter passen ca. 160 g. Der Kaffeebohnenbehälter lässt sich auf eine Füllmenge von ca. 300 g vergrößern (siehe Kapitel „Erweiterung für den Kaffeebohnenbehälter“).



7. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Kaffeebohnenbehälter. Drücken Sie den Deckel ganz hinein, damit die Aromaschutz-Dichtung das Aroma der Bohnen optimal schützt.



8. Stecken Sie den Anschluss-Stecker hinten in die Maschine.
9. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut erreichbare Steckdose.

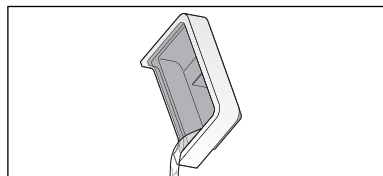


10. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.



Die Heiß-Wasser-Taste blinkt und der Aufheizvorgang startet.

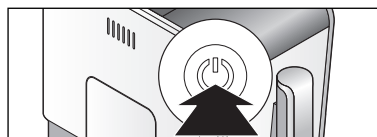
Nach wenigen Sekunden startet die Pumpe. Eine geringe Menge Wasser wird durch die Leitungen gespült und in der Abtropfschale aufgefangen.



11. Gießen Sie ggf. das Wasser in der Abtropfschale weg.
12. Spülen Sie die Maschine 2x durch, wie im Kapitel „Maschine durchspülen“ beschrieben. Danach ist die Maschine einsatzbereit.

Maschine durchspülen

Nach der ersten Inbetriebnahme oder wenn Sie die Maschine länger als 2 Tage nicht genutzt haben, spülen Sie die Maschine durch, indem Sie 2 Tassen Wasser durchlaufen lassen.

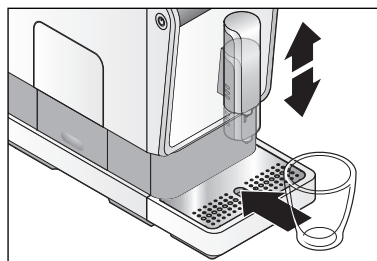


1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.



Die Heiß-Wasser-Taste blinkt und der Aufheizvorgang startet.

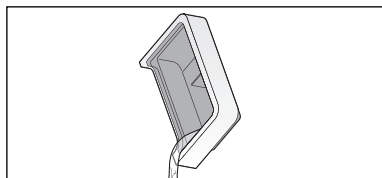
Nach wenigen Sekunden startet die Pumpe. Eine geringe Menge Wasser wird durch die Leitungen gespült und in der Abtropfschale aufgefangen.



2. Schieben Sie den Kaffeeauslauf ggf. nach unten oder oben.
3. Stellen Sie ein leeres Gefäß unter den Kaffeeauslauf.



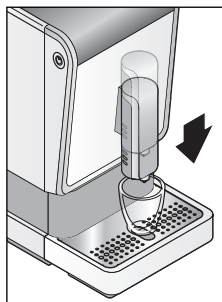
4. Drücken Sie auf die Heiß-Wasser-Taste, sobald alle Tasten leuchten. Die Pumpe spült Wasser durch die Leitungen, das in das untergestellte Gefäß läuft.
5. Gießen Sie das Wasser weg.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5.



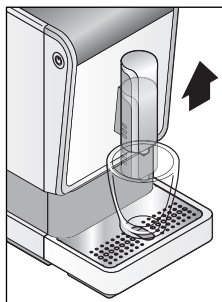
7. Gießen Sie ggf. das Wasser in der Abtropfschale weg.

Höhe des Kaffeeauslaufs einstellen

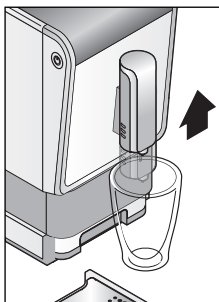
Sie können den Kaffeeauslauf auf verschiedene Tassengrößen anpassen.



Für Espressotassen schieben Sie den Kaffeeauslauf nach unten.

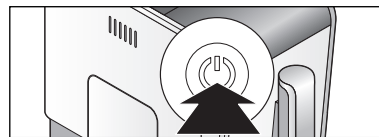


Für große Tassen schieben Sie den Kaffeeauslauf nach oben.



Für hohe Gläser schieben Sie den Kaffeeauslauf nach oben und entfernen Sie die Abtropfschale.

Kaffee zubereiten



1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.

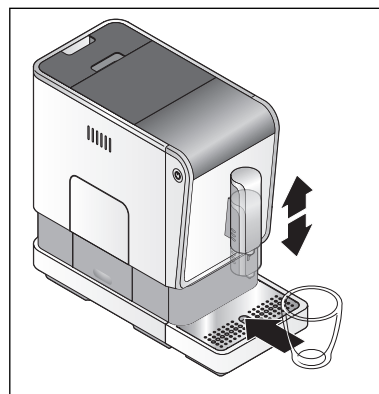


Die Heiß-Wasser-Taste blinkt und der Aufheizvorgang startet.

Nach wenigen Sekunden startet die Pumpe. Eine geringe Menge Wasser wird durch die Leitungen gespült und in der Abtropfschale aufgefangen.



Die Maschine ist betriebsbereit, sobald alle Tasten konstant leuchten.



2. Schieben Sie den Kaffeeauslauf ggf. nach unten oder oben.
3. Stellen Sie eine leere Tasse unter den Kaffeeauslauf.



4. Drücken Sie die gewünschte Kaffee-Taste:

Espresso,

Caffè Crema oder

Americano
(Espresso, dem nachträglich
heißes Wasser zugefügt wird)

Der Mahl- und Brühvorgang startet und stoppt automatisch.



Eine kleine Menge Kaffee wird vorgebrüht, damit sich das Aroma optimal entfalten kann. Dieser Vorgang ist durch einen kurzen Stopp am Anfang des Brühvorgangs bemerkbar.

► Um den Brühvorgang vorzeitig zu stoppen, drücken Sie dieselbe Kaffee-Taste während des Brühvorgangs noch einmal.

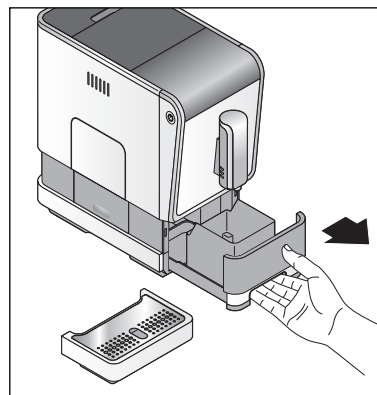
Tipp: Sie können die jeweilige Getränkemenge verändern. Wie Sie dazu vorgehen, finden Sie im Kapitel „Getränkemenge verändern“.

Voreinstellung beim Kauf der Maschine:

Espresso ca. 40 ml - **Caffè Crema** ca. 125 ml - **Americano** ca. 125 ml



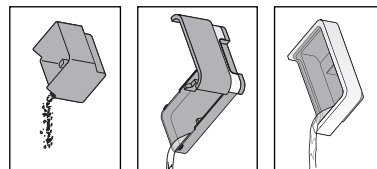
Wenn der Kaffeesatzbehälter voll ist
(nach 10 Brühvorgängen),
leuchtet das Symbol
„Kaffeesatz leeren“.



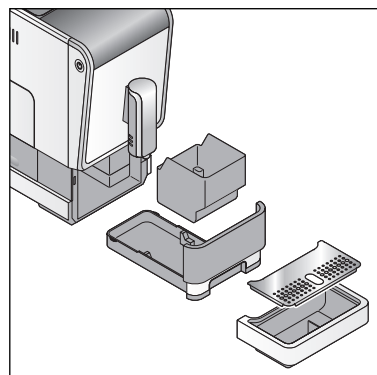
5. Leeren Sie die Restwasserschale, den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale regelmäßig:

Nehmen Sie die Abtropfschale ab.

Ziehen Sie die Restwasserschale mit dem Kaffeesatzbehälter heraus.



6. Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter, die Restwasser- und ggf. die Abtropfschale.



7. Setzen Sie alle Teile wieder in die Maschine ein.

de



Tasse vorwärmen

Füllen Sie die Tasse mit heißem Wasser, das Sie kurz vor Gebrauch der Tasse weggießen. So schmeckt Ihr Espresso, Caffè Crema oder Americano am besten.



- ▷ Drücken Sie auf die Heiß-Wasser-Taste. Etwa 50 ml heißes Wasser läuft in die untergestellte Tasse. Gießen Sie das Wasser weg, bevor Sie die Kaffeezubereitung starten.

Stärke des Kaffees anpassen - Intense⁺-Technologie

de



- ▷ Wenn Sie den Kaffee stärker mögen, drücken Sie zuerst die „Intense“-Taste, bevor Sie auf eine der Kaffee-Tasten drücken. Der Kaffee wird dann mit mehr Bohnen zubereitet.

Getränkemenge verändern

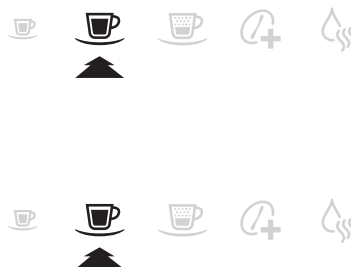
Sie können die werkseitig eingestellten Getränkemengen dauerhaft verändern. Pro Kaffee-Taste ist jeweils eine individuelle Einstellung möglich: Je eine für Espresso, Caffè Crema und Americano.

Voreinstellung beim Kauf der Maschine:

Espresso ca. 40 ml - **Caffè Crema** ca. 125 ml - **Americano** ca. 125 ml

Die Wassermenge kann zwischen ca. 25 und 250 ml eingestellt werden.

Espresso und Caffè Crema



1. Drücken Sie die gewünschte Kaffee-Taste (z.B. Caffè Crema), um den Mahl- und Brühvorgang zu starten.
2. Warten Sie, bis die Bohnen gemahlen sind.
3. Sobald der Kaffee aus der Kaffeeaustrittsöffnung läuft, **halten** Sie die Kaffee-Taste **gedrückt**.
4. Wenn die gewünschte Kaffeemenge in die Tasse gelaufen ist, lassen Sie die Taste los.

Die Einstellung ist gespeichert, zur Bestätigung ertönen 2 Signaltöne.

Sollte die Einstellung nicht Ihrem Geschmack entsprechen, wiederholen Sie den Vorgang einfach, um die Einstellung erneut zu ändern.

Americano (Espresso, dem nachträglich heißes Wasser zugefügt wird)



1. Drücken Sie die Americano-Taste, um den Mahl- und Brühvorgang zu starten.
2. Warten Sie, bis die Bohnen gemahlen sind.
3. Sobald der Espresso aus der Kaffeeaustrittsöffnung läuft, **halten** Sie die Americano-Taste **gedrückt**.
4. Wenn die gewünschte Espresso-menge in die Tasse gelaufen ist, lassen Sie die Taste los.

Die Einstellung ist gespeichert; zur Bestätigung ertönen 2 Signaltöne.
Nun wird das heiße Wasser zugefügt.



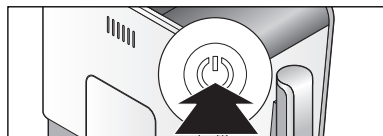
5. Sobald das heiße Wasser aus der Kaffeeaustrittsöffnung läuft, **halten** Sie erneut die Americano-Taste **gedrückt**.

Die Einstellung ist gespeichert; zur Bestätigung ertönen 2 Signaltöne.

Sollte die Einstellung nicht Ihrem Geschmack entsprechen, wiederholen Sie den Vorgang einfach, um die Einstellung erneut zu ändern.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Sie können die ursprünglichen Wassermengen wieder einstellen.



1. Drücken Sie ggf. die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.

2. Warten Sie, bis die Maschine aufgeheizt ist und alle Tasten konstant leuchten.

3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Intense-Taste gedrückt (ca. 5 Sekunden), bis 2 Signaltöne ertönen.

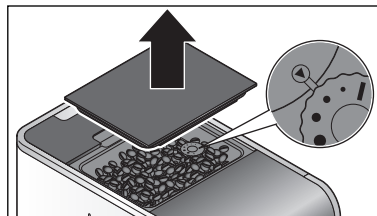
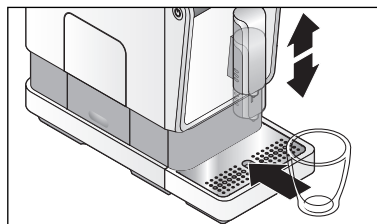
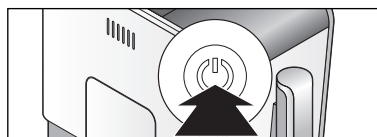
4. Lassen Sie die Tasten los.

Die werkseitig eingestellten Wassermengen sind wiederhergestellt.

Mahlgrad einstellen

VORSICHT - Sachschäden

- Die Einstellung des Mahlgrades darf nur bei laufendem Mahlwerk vorgenommen werden.
- Verändern Sie den Mahlgrad nur in kleinen Stufen und beobachten Sie die geschmacklichen Veränderungen nach 1 - 2 Tassen Kaffee, bevor Sie den Mahlgrad erneut verändern.



1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.

2. Warten Sie bis die Maschine aufgeheizt ist und alle Tasten konstant leuchten.

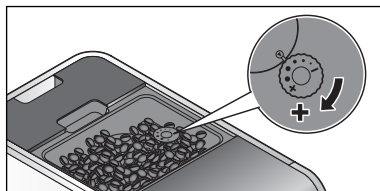
3. Stellen Sie eine leere Tasse unter den Kaffeeauslauf.

4. Nehmen Sie den Deckel vom Kaffeebohnenbehälter ab.
Im Kaffeebohnenbehälter befindet sich der Mahlgradregler. Er ist werkseitig auf Stufe 2 eingestellt.

de

Mahlgrad gröber einstellen

Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein, wenn der Kaffee schneller fließen soll, z.B. weil der Kaffee Ihnen zu stark schmeckt.



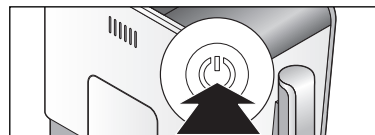
- Drücken Sie eine der drei Kaffee-Tasten, z.B. Caffè Crema.

- Während der Kaffee gemahlen wird**, drehen Sie den Mahlgrad-regler im Uhrzeigersinn in Richtung **+** auf einen größeren Punkt **•**.

Spülen beim Einschalten der Maschine ein-/ausschalten

Bei jedem Einschalten spült die Maschine eine kleine Menge Wasser durch die Leitungen. Bei diesem automatischen Spülen werden Kaffeerückstände und Restwasser aus den Leitungen und der Kaffeeaustrittsöffnung gespült. Das ist wichtig, damit der Kaffee gleichbleibend gut schmeckt.

Sie können diese Funktion aber auch manuell ausschalten. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.

- Warten Sie, bis die Maschine aufgeheizt ist und alle Tasten konstant leuchten.

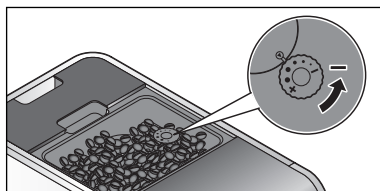
- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Heiß-Wasser-Taste für ca. 5 Sekunden gedrückt. Zur Bestätigung ertönen 2 Signaltöne.

- Lassen Sie die Tasten los. Eine geringe Menge Wasser wird durch die Leitungen gespült und in der Abtropfschale aufgefangen. Das automatische Spülen ist nun dauerhaft ausgeschaltet.
▷ Um das automatische Spülen wieder einzuschalten, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

de

Mahlgrad feiner einstellen

Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein, wenn der Kaffee langsamer fließen und damit mehr Aroma aufnehmen soll, z.B. weil der Kaffee Ihnen zu schwach schmeckt.



- Drücken Sie eine der drei Kaffee-Tasten, z.B. Caffè Crema.

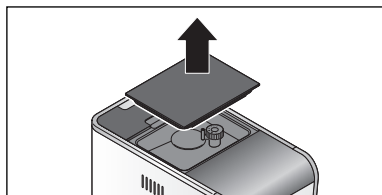
- Während der Kaffee gemahlen wird**, drehen Sie den Mahlgrad-regler gegen den Uhrzeigersinn in Richtung **-** auf einen kleineren Punkt **•**.



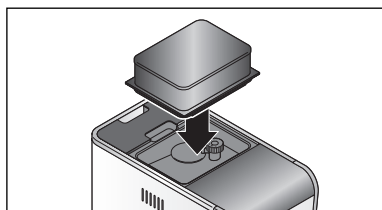
Wenn der Mahlgrad zu fein eingestellt ist, läuft der Kaffee eventuell sehr langsam oder gar nicht mehr heraus.

Erweiterung für den Kaffeebohnenbehälter

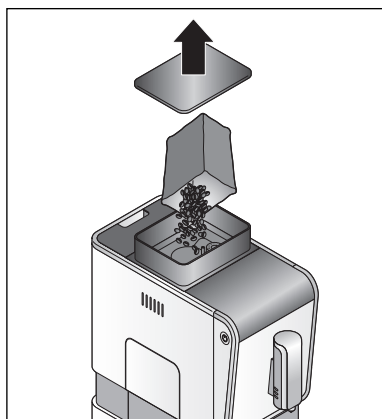
Sie können die Füllmenge des Kaffeebohnenbehälters von 160 g auf 300 g erweitern. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



1. Nehmen Sie den Deckel vom Kaffeebohnenbehälter ab.



2. Setzen Sie die Erweiterung wie abgebildet auf die Öffnung des Kaffeebohnenbehälters. Drücken Sie sie ganz hinein.



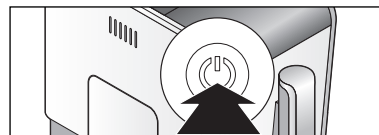
3. Nehmen Sie den Deckel von der Erweiterung ab.
4. Füllen Sie Kaffeebohnen ein.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf die Erweiterung. Drücken Sie den Deckel ganz hinein, damit die Aromaschutz-Dichtung das Aroma der Bohnen optimal schützt.

Standby-Modus (Ruhemodus)

Sie sollten die Maschine nach Gebrauch stets mit der Ein-/Aus-Taste in den Standby-Modus schalten. Die Maschine verbraucht dann nur noch geringfügig Strom. Wenn etwa 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet die Maschine automatisch in den Standby-Modus. Dies ist einerseits eine Sicherheitsfunktion, andererseits wird dadurch Energie gespart.

Sie haben die Wahl zwischen drei Zeitspannen, nach denen sich die Maschine automatisch ausschalten soll: 10 Minuten, 20 Minuten oder 30 Minuten.

Die unterschiedlichen Ausschaltzeiten können Sie wie folgt einstellen:



1. Halten Sie bei ein- oder ausgeschalteter Maschine die Ein-/Aus-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt. Ein Signalton ertönt.

Eine der 3 Kaffee-Tasten leuchtet konstant, die anderen beiden Tasten blinken. Die Taste, die konstant leuchtet, zeigt die eingestellte Ausschaltzeit an:

Espresso-Taste leuchtet konstant - Maschine schaltet sich nach 10 Minuten aus.

Caffè Crema-Taste leuchtet konstant - Maschine schaltet sich nach 20 Minuten aus.

Americano-Taste leuchtet konstant - Maschine schaltet sich nach 30 Minuten aus.

2. Drücken Sie auf die Kaffee-Taste mit der gewünschten Ausschaltzeit.



Reinigen



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie Maschine, Netzstecker und Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl, sondern nur wie nachfolgend beschrieben.

VORSICHT - Sachschäden

Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

de

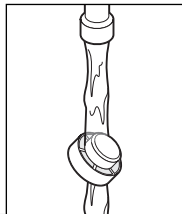
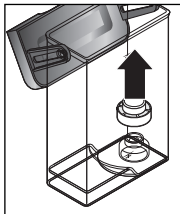
Gehäuse reinigen

- ▷ Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- ▷ Wischen Sie bei Bedarf auch das Fach für die Restwasserschale mit einem weichen, feuchten Tuch aus.

Wassertank reinigen

Der Wassertank sollte einmal pro Woche gründlich gereinigt werden.

- ▷ Reinigen Sie den Wassertank unter Zusatz eines Geschirrspülmittels. Spülen Sie ihn danach unter fließendem Wasser gründlich aus und trocknen Sie ihn ab. **Der Wassertank ist nicht spülmaschinengeeignet.**



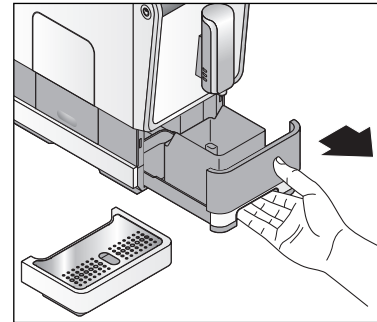
Der Filter im Wassertank kann herausgenommen werden, um Kalkablagerungen etc. zu entfernen.

1. Ziehen Sie den Filter nach oben heraus.
2. Spülen Sie ihn unter fließendem Wasser aus.

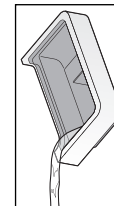
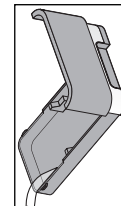
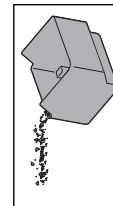


Spülen Sie den Wassertank täglich unter fließendem Wasser aus. Hierdurch wird vermieden, dass Ablagerungen von Kalk oder sonstigen Partikeln den Filter am Boden des Wassertanks verstopfen.

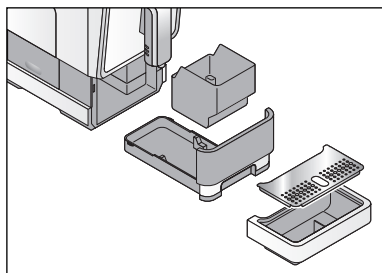
Restwasserschale, Kaffeesatzbehälter und Abtropfschale/-gitter reinigen



1. Nehmen Sie die Abtropfschale ab.
2. Ziehen Sie die Restwasserschale mit dem Kaffeesatzbehälter heraus.

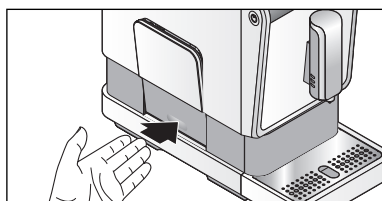


3. Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter, die Restwasser- und ggf. die Abtropfschale.
4. Waschen Sie alle Einzelteile unter Zusatz eines Geschirrspülmittels ab. Trocknen Sie die Teile gut ab. Alle Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.

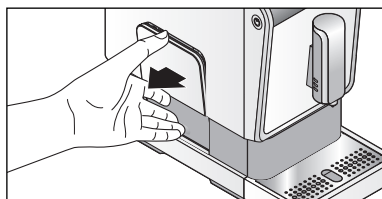


5. Setzen Sie alle Teile wieder in die Maschine ein.

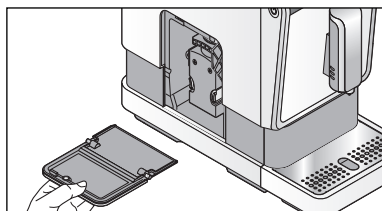
Brühgruppe reinigen



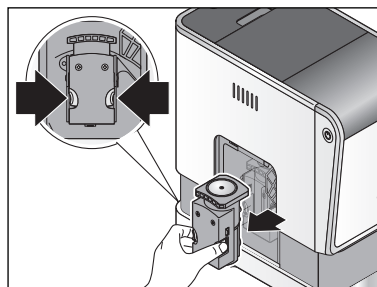
1. Drücken Sie wie abgebildet im unteren Bereich auf die Abdeckung der Brühgruppe.



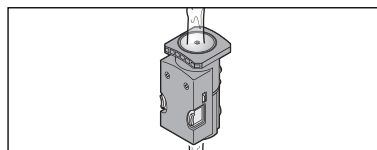
2. Fassen Sie die Abdeckung oben an ...



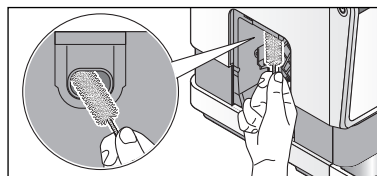
... und ziehen Sie sie von der Maschine ab.



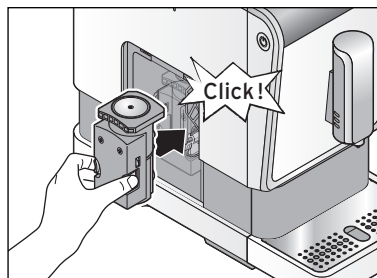
3. Halten Sie die beiden orangefarbenen Tasten fest gedrückt und ziehen Sie die Brühgruppe gerade aus der Maschine heraus.



4. Reinigen Sie die Brühgruppe unter fließendem, warmem Wasser.



5. Lassen Sie die Brühgruppe anschließend gut trocknen.
6. Entfernen Sie Kaffeepulverreste im Brühgruppenfach mit der beiliegenden Reinigungsbürste.



7. Drücken Sie die Brühgruppe mit etwas Kraft wieder in die Maschine hinein, **ohne die orangefarbenen Tasten** zu drücken. Die Brühgruppe muss hörbar und spürbar einrasten.
8. Setzen Sie die Abdeckung wieder vor die Brühgruppe in die Maschine ein. Sie wird von Magneten in Position gehalten.

de

Entkalken

VORSICHT – Geräteschäden durch Verkalkung

- **Entkalken Sie die Maschine, sobald dies angezeigt wird** (nach ca. 20 l). Das erhöht die Lebensdauer Ihrer Maschine und spart Energie.
- Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Ameisensäure.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen flüssigen Entkalker für Kaffee- und Espressomaschinen. Andere Mittel können Materialien im Gerät beschädigen und/oder wirkungslos sein.

i Der Entkalkungsvorgang kann nicht unterbrochen werden. Falls der Entkalkungsvorgang doch unterbrochen wurde (z.B. durch einen Stromausfall), muss er beim nächsten Einschalten zu Ende geführt werden. Der Gebrauch der Maschine ist solange blockiert und nicht möglich.

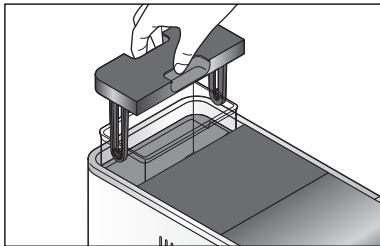
de



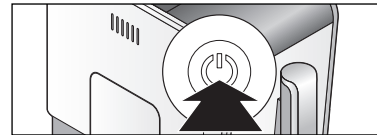
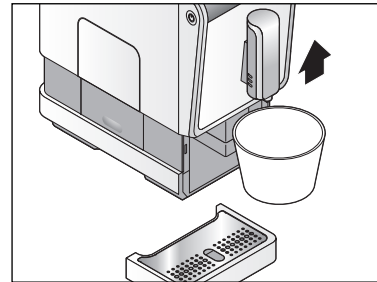
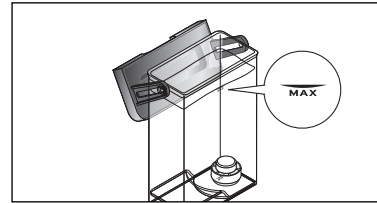
Wenn das Symbol „Entkalken“ im Display leuchtet, muss die Maschine entkalkt werden.

Entkalken Sie die Maschine in den nächsten Tagen. Warten Sie nicht länger, da sich sonst so viel Kalk bilden kann, dass ein Entkalker nicht mehr wirkt.

Der Entkalkungsvorgang dauert etwa 15 Minuten.



1. Schalten Sie die Maschine ggf. mit der Ein-/Aus-Taste aus.
2. Ziehen Sie den Wassertank nach oben aus der Maschine heraus.



3. Füllen Sie einen handelsüblichen flüssigen Entkalker für Kaffee- und Espressomaschinen in den leeren Wassertank. Geben Sie ggf. Wasser bis zur MAX-Markierung hinzu. Beachten Sie die Angaben des Herstellers.

4. Stellen Sie einen leeren Behälter (mind. 500 ml Fassungsvermögen) unter die Kaffeeaustrittsöffnung. Entfernen Sie dazu ggf. die Abtropfschale.

Der untergestellte Behälter muss während des Entkalkungsvorgangs mehrmals geleert werden.

5. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.

6. Warten Sie, bis die Maschine aufgeheizt ist und alle Tasten konstant leuchten.

7. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Espresso-Taste gedrückt (ca. 5 Sekunden), bis 2 Signaltöne ertönen.

8. Lassen Sie die Tasten los.



Das Symbol „Entkalken“ und ...



... die Espresso-Taste blinken.



9. Drücken Sie die Espresso-Taste, um das Entkalken zu starten.



Das Symbol „Entkalken“ blinkt.

Der Entkalkungsvorgang beginnt. **Der Entkalkungsvorgang dauert ca. 15 Minuten.** Die Maschine pumpt in 40 Sekunden-Abständen mehrmals Entkalkerlösung in die Leitungen. Dabei laufen jedes Mal ca. 50 ml in den Behälter.

10. Schütten Sie die ausgegebene Entkalkerlösung nach jedem Pumpvorgang weg, damit der untergestellte Behälter nicht überläuft.

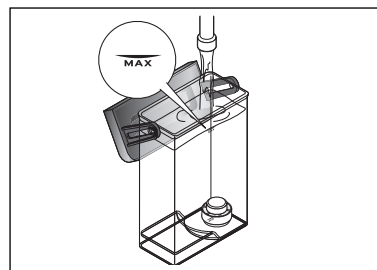
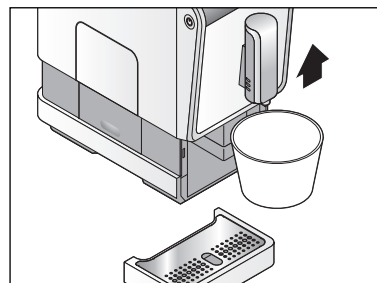


Nach Abschluss leuchtet das Symbol „Entkalken und das Symbol „Wasser auffüllen“ und ...



... die Espresso-Taste blinken.

Spülphase



11. Nehmen Sie den Wassertank aus der Maschine.

12. Reinigen Sie den Wassertank gründlich, wie im Kapitel „Reinigen“ / Abschnitt „Wassertank reinigen“ beschrieben. Nun beginnt die Spülphase.

13. Stellen Sie einen leeren Behälter (mind. 500 ml Fassungsvermögen) unter die Kaffeeaustrittsöffnung. Entfernen Sie dazu ggf. die Abtropfschale.

Der untergestellte Behälter muss während der Spülphase ggf. mehrmals geleert werden.

de

14. Füllen Sie den Wassertank **bis zur MAX-Markierung** mit kaltem Leitungswasser.

15. Setzen Sie den Wassertank wieder in die Maschine ein und drücken Sie ihn bis zum Anschlag herunter.

Das Symbol „Wasser auffüllen“ erlischt und die Spülphase beginnt nach wenigen Sekunden automatisch.

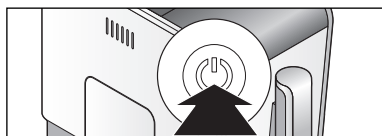
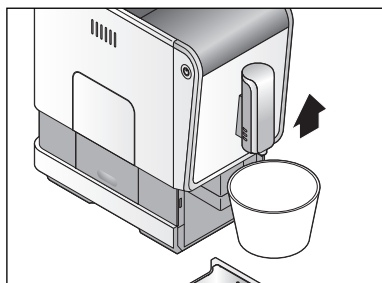
Etwa die Hälfte des Wassers im Wassertank wird durchgespült.

Dann pausiert die Maschine ca. 1 Minute. Anschließend wird die zweite Hälfte des Wassers im Wassertank durchgespült. **Nach Abschluss schaltet sich die Maschine automatisch in den Standby-Modus.** Das Entkalken ist abgeschlossen.

Bei längerem Nichtgebrauch

Wenn Sie die Maschine länger nicht nutzen, z.B. wenn Sie in den Urlaub fahren, empfehlen wir aus hygienischen Gründen, die Maschine zu reinigen wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben und das Wasser aus dem Leitungssystem der Maschine zu entfernen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

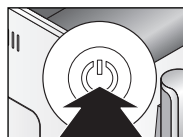
de



1. Stellen Sie einen leeren Behälter (mind. 250 ml Fassungsvermögen) unter die Kaffeeaustrittsöffnung. Entfernen Sie dazu ggf. die Abtropfschale.

2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten.

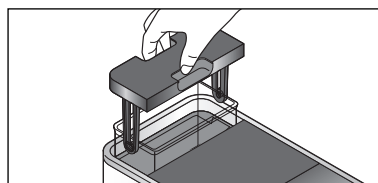
3. Warten Sie, bis die Maschine aufgeheizt ist und alle Tasten konstant leuchten.



4. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Caffè-Crema-Taste gedrückt (ca. 5 Sekunden), bis 2 Signaltöne ertönen.
5. Lassen Sie die Tasten los.



Das Symbol „System leeren“ blinkt.



6. Ziehen Sie den Wassertank aus der Maschine heraus.



Das Symbol „System leeren“ leuchtet nun konstant.

Die Pumpe befördert nun das Restwasser aus den Leitungen der Maschine. Sie stoppt automatisch, sobald sich kein Wasser mehr darin befindet. Das Restwasser läuft in den untergestellten Behälter.

Die Maschine schaltet sich anschließend automatisch in den Standby-Modus.

Wenn Sie die Maschine später wieder in Betrieb nehmen möchten, gehen Sie vor, wie im Kapitel „Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch“ beschrieben.

Störung / Abhilfe



Das Symbol „Wasser auffüllen“ leuchtet.

Ist der Wassertank leer? Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein. Die Pumpe startet automatisch und setzt z.B. den Brühvorgang fort.

Wurde der Wassertank während des Brühvorgangs aus der Maschine gezogen? Der Brühvorgang wird sofort unterbrochen. Setzen Sie den Wassertank wieder in die Maschine ein.



Das Symbol „Bohnen auffüllen“ leuchtet.

Ist der Bohnenbehälter leer?

Füllen Sie Bohnen in den Bohnenbehälter. Beim nächsten Mahl-/ Brühvorgang werden die Bohnen automatisch ins Mahlwerk gezogen und gemahlen.



Das Symbol „Kaffeesatz leeren“ leuchtet oder blinkt.

Ist der Kaffeesatzbehälter voll?

Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter und setzen Sie ihn wieder zusammen mit der Restwasserschale in die Maschine ein (siehe Schritt 5 bis 7 im Kapitel „Kaffee zubereiten“).

Ist die Restwasserschale mit dem Kaffeesatzbehälter nicht bzw. nicht korrekt in die Maschine eingesetzt?

Setzen Sie sie wieder in die Maschine ein (siehe Schritt 7 im Kapitel „Kaffee zubereiten“).



Das Symbol „Brühgruppe“ leuchtet.

Ist die Brühgruppe oder die Brühgruppenabdeckung nicht korrekt eingesetzt? Nehmen Sie die Brühgruppenabdeckung ab und prüfen Sie den festen Sitz der Brühgruppe (siehe Kapitel „Reinigen“ / Abschnitt „Brühgruppe reinigen“).



Das Symbol „Entkalken“ leuchtet.

Die Maschine muss entkalkt werden. Entkalken Sie sie in den nächsten Tagen. Warten Sie nicht länger, da sich sonst so viel Kalk bilden kann, dass ein Entkalker nicht mehr wirkt. Ein solcher selbstverursachter Schaden fällt nicht unter die Garantie. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Entkalken“ beschrieben.

Der Kaffee ist nicht heiß genug.

Speziell bei Espresso ist die Kaffeemenge im Verhältnis zur Tasse so gering, dass sie schnell abkühlt. Wärmen Sie die Tasse vor (siehe Kapitel „Tasse vorwärmen“).

Der Kaffee ist zu schwach.

Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. Drücken Sie ggf., bevor Sie die Kaffee-Taste drücken, die Intense*-Taste, um den Kaffee stärker zu machen.

Der Kaffee fließt langsam aus der Kaffeeaustrittsöffnung.

Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein.

Die Maschine spült nicht beim Einschalten.

Haben Sie das automatische Spülen deaktiviert? Gehen Sie vor wie im Kapitel „Spülen beim Einschalten der Maschine ein-/ausschalten“ beschrieben, um das automatische Spülen wieder einzuschalten.

Das Aufheizen der Maschine dauert ungewöhnlich lange.

Kaffee bzw. heißes Wasser fließen nur in geringer Menge.

Die Maschine muss entkalkt werden, auch wenn das „Entkalken“-Symbol nicht leuchtet. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Entkalken“ beschrieben.

Technische Daten

Artikelnummer:	366 580
Netzspannung:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung:	1235-1470 Watt
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0,04 Watt
Ausschaltautomatik:	10, 20 oder 30 Minuten
Brühmengen ab Werk:	Americano ca. 125 ml Caffè Crema ca. 125 ml Espresso ca. 40 ml
Kaffeesatzbehälter:	ca. 10 Portionen
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

de



Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgen.

Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **24 Monate Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellungsfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners. Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei. Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, **rufen Sie bitte zunächst die Service Hotline** an. Unser Kundenservice hilft Ihnen gerne und vereinbart mit Ihnen die weitere Vorgehensweise. Wenn ein Einsenden des Artikels notwendig ist, füllen Sie bitte den Service-Scheck aus. Schicken Sie ihn zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und dem sorgfältig verpackten Artikel an das Service Center. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung oder mangelnder Entkalkung beruhen, sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer bestellen. Nichtgarantiereparaturen können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis vom Service Center durchführen lassen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Kundenservice

Deutschland

0800 - 334 49 95
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

0800 - 711 020 012
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Artikelnummer: 366 580 Deutschland Österreich

Vážení zákazníci,

ať už espresso, caffè crema nebo americano - čerstvě namletá a spařená káva šálek po šálku. S tímto novým, plně automatickým kávovarem od expertů na kávu to nebude žádný problém. Plně automatický kávovar Tchibo je perfektně přednastavený pro přípravu naší kávy Tchibo. Na internetových stránkách www.tchibo.de/kaffeeguide si najdete svou oblíbenou kávu a získáte tipy k její přípravě v tomto plně automatickém kávovaru.

Věříme, že Vám bude tento plně automatický kávovar dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symboly uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Upozornění **NEBEZPEČÍ** varuje před možným těžkým poraněním a ohrožením života.

Upozornění **VÝSTRAHA** varuje před poraněním a značnými věcnými škodami.

Upozornění **POZOR** varuje před lehkým poraněním nebo poškozením.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Obsah

25	K tomuto návodu	37	Nastavení stupně mletí
26	Účel použití	38	Zapnutí/vypnutí proplachování kávovaru po jeho zapnutí
26	Místo použití	39	Nástavec na zásobník na zrnkovou kávu
26	Bezpečnostní pokyny	39	Pohotovostní režim (režim klidu)
29	Odstranění ochranných fólií a obalového materiálu	40	Čištění
30	Přehled (rozsah dodávky)	42	Odvápňování
32	Uvedení do provozu - před prvním použitím	44	Při delším nepoužívání
33	Proplachování kávovaru	45	Závada / náprava
34	Nastavení výšky výpusti kávy	46	Technické parametry
34	Příprava kávy	46	Likvidace
36	Předeřhřátí šálku	46	Záruka
36	Úprava síly kávy - technologie intenzity	46	Zákaznický servis
36	Změna množství kávy	72	Servisní šek
37	Obnovení továrního nastavení		

Účel použití

Tento kávovar je koncipován k následujícím účelům použití:

- příprava espressa a jiných druhů kávy z pražené, nepomleté zrnkové kávy.
- Kávovar je určen k používání v domácnosti a na místech domácnosti podobných, jako například:
 - v obchodech, kancelářích nebo na podobných pracovištích,
 - v zemědělských podnicích,
 - pro hosty hotelů, motelů, penzionů poskytujících ubytování se snídaní a jiných obytných zařízení.

Místo použití

Umístěte kávovar do suché vnitřní místnosti. Kávovar chraňte před vysokou vlhkostí vzduchu a vysokou koncentrací prachu. Kávovar je určen k používání při okolní teplotě od +10 do +40 °C.

Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj nesmí používat děti.
Přístroj a připojovací kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj postavte mimo dosah dětí.
Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Tento přístroj smí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje, a když pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.
- Odkapávací misku a kryt spařovací jednotky je možno díky magnetům snadno vkládat do kávovaru. Pokud by se některý ze vsazených magnetů uvolnil, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud by došlo k spolknutí nebo vdechnutí magnetů, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Spojení magnetů v lidském těle může vést k vážným zraněním.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Kávovar, síťovou zástrčku a připojovací kabel nikdy neponořujte do vody, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky vlhkýma rukama. Kávovar nepoužívejte venku.
- Nikdy nenechávejte zapnutý kávovar bez dozoru.
- Kávovar připojujte pouze do zásuvek s ochrannými kontakty instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům kávovaru.
- Připojovací kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od ostrých hran a zdrojů tepla.
- Kávovar nepoužívejte, pokud je poškozený on sám, připojovací kabel nebo síťová zástrčka nebo pokud kávovar spadl na zem.
- Na kávovaru, připojovacím kabelu ani jiných dílech neprovádějte žádné změny. Elektrospotřebiče smí opravovat pouze kvalifikovaný elektrikář, protože neodbornými opravami může dojít k vzniku následných škod. Případné opravy proto nechte provádět pouze v odborné opravně nebo v servisním centru.

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
... pokud dojde k poruše,
... pokud nebudete kávovar delší dobu používat,
... než začnete kávovar čistit.
Přitom tahejte za síťovou zástrčku, ne za připojovací kabel.
- K úplnému odpojení kávovaru od elektrické sítě je nutno vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

VÝSTRAHA před poškozením zdraví

- Misku na zbytkovou vodu, odkapávací misku i nádobku na kávovou sedlinu pravidelně vyprazdňujte a umývejte.
- Pokud nebudete kávovar delší dobu používat, vyprázdněte nádržku na vodu, zásobník na zrnkovou kávu, odkapávací misku i nádobku na kávovou sedlinu.
- Vodu v nádržce na vodu vyměňujte každý den, abyste předcházeli tvorbě choroboplodných zárodků.
- K čištění kávovaru používejte výhradně čistící a odvápnovací prostředky uvedené v tomto návodu k použití a také pouze odpovídající čistící pomůcky. Používání jiných čistících prostředků s sebou nese riziko poškození zdraví.

CS



VÝSTRAHA před opařením/popálením

- Během používání kávovaru ani krátce po něm nesahejte na výpusť kávy. Dávejte si pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vytékající kávou nebo horkou vodou.
- Spařovací jednotka je během přípravy kávy horká. Spařovací jednotku z kávovaru během používání ani krátce po něm neodstraňujte.
- Pokud je v nádržce na vodu během přípravy kávy příliš málo vody, tak kávovar proces spařování kávy přeruší. Proces spařování kávy bude automaticky znovu zahájen, jakmile do nádržky nalijete vodu a nádržku opět vložíte do kávovaru.

CS

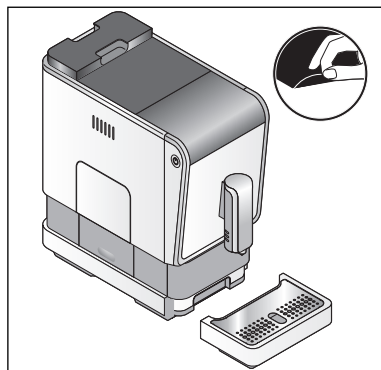
POZOR na poranění nebo věcné škody

- Kávovar používejte pouze s vloženou nádobkou na kávovou sedlinu a miskou na zbytkovou vodu.
- Do nádržky na vodu nalévejte jen čerstvou studenou vodu z vodovodu nebo jinou pitnou vodu. Nepoužívejte perlivou minerální vodu ani jiné tekutiny.
- Do zásobníku na zrnkovou kávu nikdy nedávejte karamelizovanou nebo cukrem obalenou zrnkovou kávu ani nezpracovanou kávu (zelenou, nepraženou zrnkovou kávu), směsi s nezpracovanou kávou ani mletou kávu. Kávovar by se tím mohl poškodit.

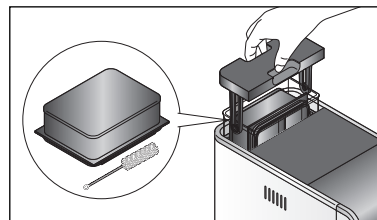
- Nastavení stupně mletí se smí provádět pouze tehdy, když je mlýnek v provozu.
- Kávovar odvápněte, jakmile začne signalizovat nutnost odvápnění.
- Pokud budete chtít kávovar přemístit, uchopte ho vždy za vnější plášť.
- Kávovar postavte na stabilní a rovnou plochu, která je dobře osvětlená a odolná proti vlhkosti a teplu.
- Nestavte kávovar na plotýnky sporáku, do bezprostřední blízkosti horké trouby nebo kamen, topných těles apod., aby se plášť kávovaru neroztavil.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout. Nenechte připojovací kabel viset dolů přes hranu, abyste za něj kávovar nechtěně nestrhli na zem.
- Karty s magnetickým proužkem, jako jsou například kreditní karty, platební karty apod. udržujte v dostatečné vzdálenosti od odkapávací misky a krytu spařovací jednotky, příp. od magnetů, které jsou v nich integrované. V opačném případě může dojít k poškození těchto karet. Chraňte před těmito předměty také magnetická paměťová média a všechny přístroje, které by mohly být ovlivněny nebo jejichž funkce by mohla být narušena magnetickým polem.

- Kávovar je vybaven protiskluzovými nožičkami. Pracovní plochy jsou natřeny různými laky nebo potaženy plasty a ošetřují se nejrůznějšími prostředky. Nelze proto zcela vyloučit, že některé z těchto látek neobsahují složky, které mohou napadat a změkčovat nožičky kávovaru. Proto v případě potřeby položte pod kávovar neklouzavou podložku.
- Kávovar nesmí být vystaven teplotě nižší než 4 °C. Zbytková voda v systému ohřevu by mohla zamrznout a způsobit škody.

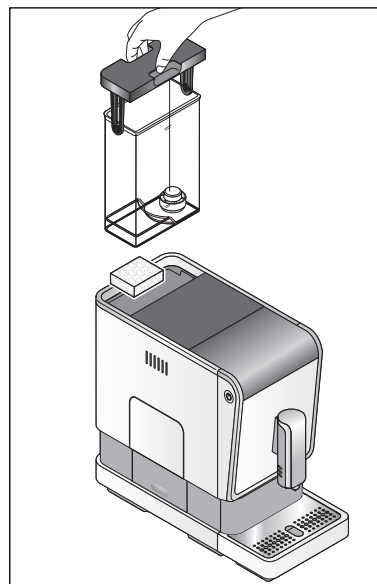
Odstranění ochranných fólií a obalového materiálu



1. Vyměňte kávovar z obalu.
2. Stáhněte z kávovaru všechny ochranné fólie a odstraňte veškerý obalový materiál.



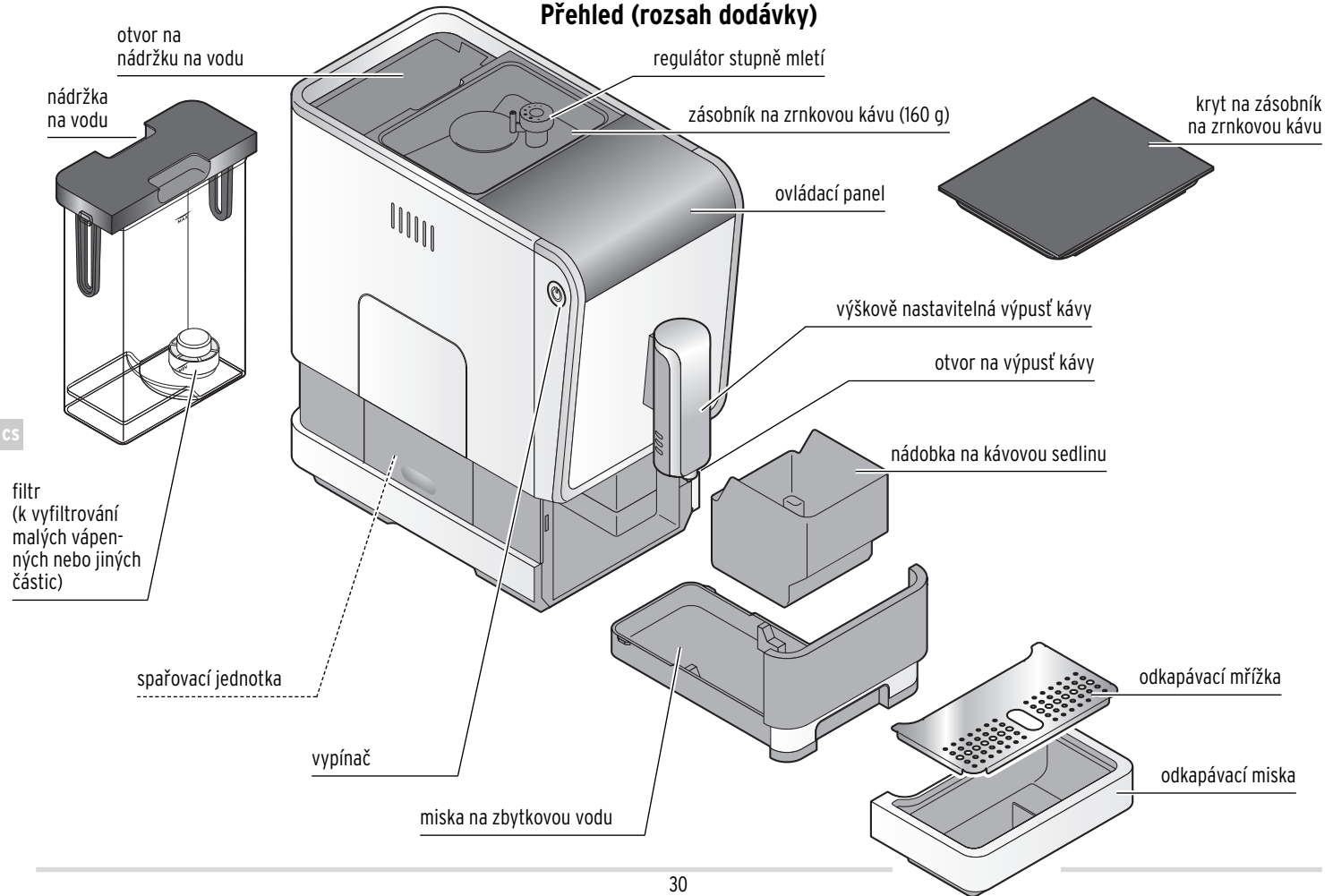
3. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu směrem nahoru. V nádržce na vodu se nachází nástavec na zásobník na zrnkovou kávu a čisticí kartáček. Vyměňte je ven.

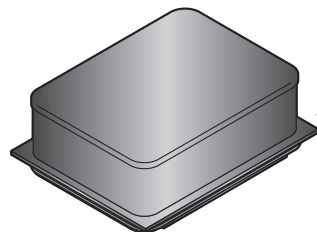


4. Odstraňte přepravní pojistku, která se nachází pod nádržkou na vodu.
5. Nádržku na vodu umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom ji důkladně vypláchněte pod tekoucí vodou a utřete.
6. Nádržku na vodu opět vložte do kávovaru a zatlačte ji dolů až na doraz.

CS

Přehled (rozsah dodávky)

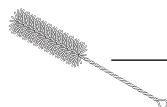




nástavec na zásobník
na zrnkovou kávu



přípojovací kabel



čisticí kartáček

Ovládací tlačítka (bílá)



Ovládací tlačítka jsou viditelná pouze tehdy, když je kávovar zapnutý.



příprava
espressa



příprava
caffè crema



příprava
americana



tlačítko pro
sílu kávy



odběr
horké vody

Kontrolky s pokyny (oranžové)



Kontrolky s pokyny svítí jen tehdy, pokud je nutno, abyste něco udělali.



doplnit
vodu



doplnit
zrnkovou
kávu



vysypat
kávovou
sedlinu



spařovací
jednotka



odvápnit



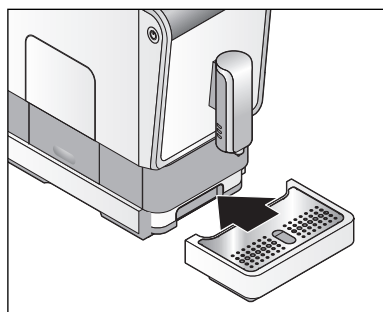
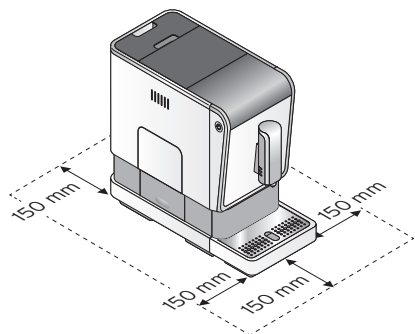
vyprázdnit
systém

CS

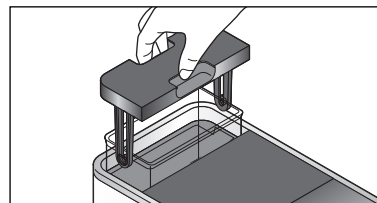
Uvedení do provozu - před prvním použitím

1. Kávovar postavte ...

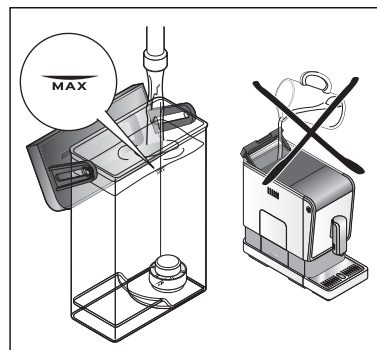
- ... na rovný povrch nebo pracovní desku, odolnou vůči vlhkosti.
- ... do blízkosti zásuvky. Délka připojovacího kabelu je cca 80 cm.
- ... do vzdálenosti minimálně 1 metru od horkých, hořlavých ploch (plotýnek sporáku, trouby, topných těles apod.).
- ... do vzdálenosti 150 mm od zdí.



2. Odkapávací misku s odkapávací mřížkou posuňte až úplně ke kávovaru tak, jak vidíte na obrázku. Odkapávací miska drží na svém místě díky magnetům.



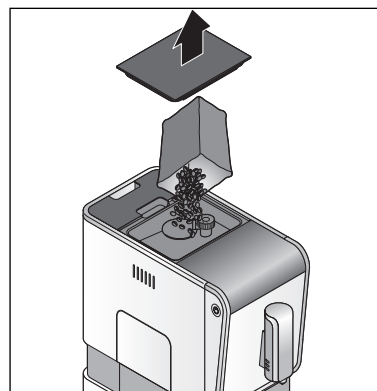
3. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu směrem nahoru.



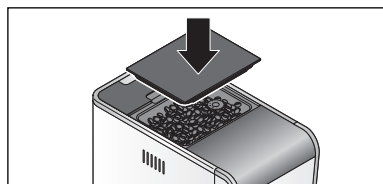
4. Nádržku na vodu naplňte až po značku MAX čerstvou studenou vodou z vodovodu, příp. jinou pitnou vodou.

Nikdy nenalévejte vodu přímo do nádržky na vodu, pokud je nádržka ještě zasunutá v kávovaru!

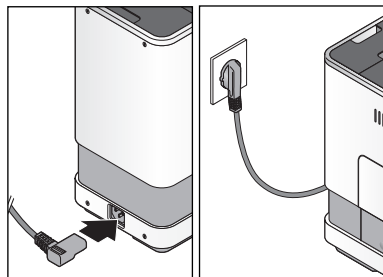
Když budete nádržku na vodu opět vkládat do kávovaru, zatlačte ji až na doraz směrem dolů.



5. Sejměte víko ze zásobníku na zrnkovou kávu.
6. Nasypte do zásobníku tolik zrnkové kávy, kolik spotřebujete za jeden den. Do zásobníku na zrnkovou kávu se vejde cca 160 g. Zásobník na zrnkovou kávu můžete zvětšit tak, aby se do něj vešlo cca 300 g (viz kapitola „Nástavec na zásobník na zrnkovou kávu“).



7. Na zásobník na zrnkovou kávu opět nasadíte víko. Víko zatlačíte úplně dovnitř, aby mohlo těsnění pro zachování aroma optimálně chránit aroma zrnkové kávy.



8. Připojovací zástrčku zasuňte zezadu do kávovaru.
9. Zasuňte síťovou zástrčku do dobře přístupné zásuvky.

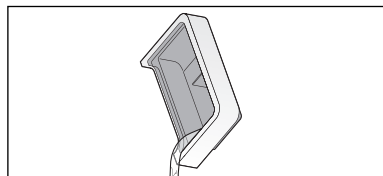


10. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.



Tlačítko horké vody začne blikat a spustí se ohřev vody.

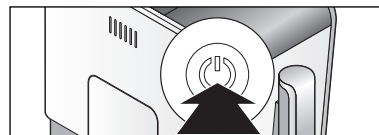
Za několik sekund se spustí čerpadlo. Systém trub v kávovaru se propláchně malým množstvím vody, která následně vyteče do odkapávací misky.



11. Vodu z odkapávací misky vylijte, pokud bude třeba.
12. Kávovar 2x propláchněte podle popisu v kapitole „Proplachování kávovaru“. Potom bude kávovar připraven k použití.

Proplachování kávovaru

Po prvním uvedení do provozu nebo když jste kávovar déle než 2 dny nepoužívali, propláchněte kávovar tak, že jím necháte protéct 2 šálky vody.

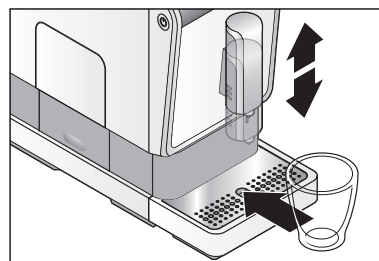


1. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.



Tlačítko horké vody začne blikat a spustí se ohřev vody.

Za několik sekund se spustí čerpadlo. Systém trub v kávovaru se propláchně malým množstvím vody, která následně vyteče do odkapávací misky.

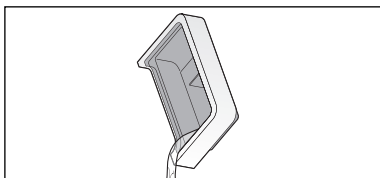


2. Výpusť kávy posuňte podle potřeby dolů nebo nahoru.
3. Pod výpusť kávy postavte prázdnou nádobu.



4. Jakmile začnou všechna tlačítka svítit, stiskněte tlačítko horké vody. Čerpadlo začne pohánět vodu systémem trub v kávovaru a voda začne natékat do nádoby, která stojí pod výpusť kávy.
5. Vylijte vodu.
6. Zopakujte kroky 4 a 5.

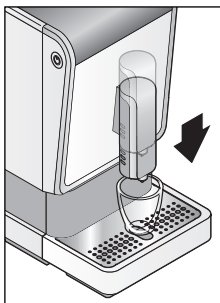
CS



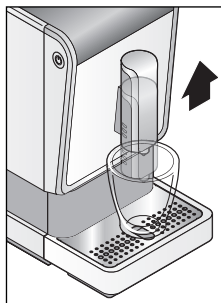
7. Vodu z odkapávací misky vylijte, pokud bude třeba.

Nastavení výšky výpusti kávy

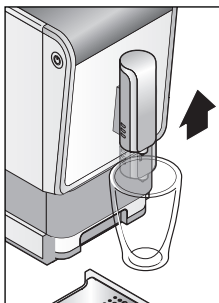
Výpusť kávy můžete přizpůsobit různým velikostem šálek na kávu.



Když budete chtít použít šálek na espresso, posuňte výpusť kávy směrem dolů.

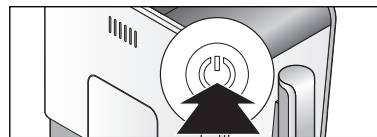


Když budete chtít použít velký šálek na kávu, posuňte výpusť kávy směrem nahoru.



Když budete chtít použít vysokou sklenici na kávu, posuňte výpusť kávy směrem nahoru a odstraňte odkapávací misku.

Příprava kávy



1. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.

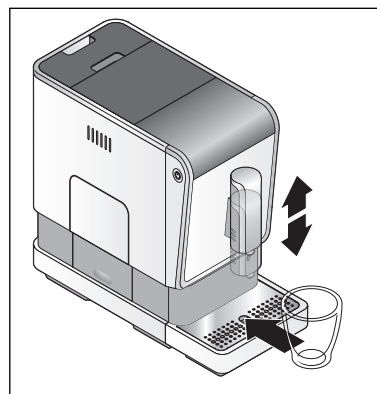


Začne blikat tlačítko horké vody a spustí se ohřev vody.

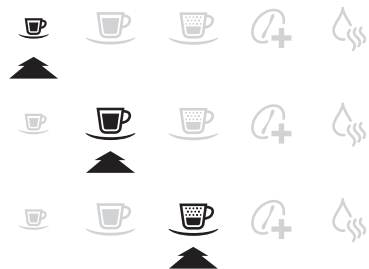
Za několik sekund se spustí čerpadlo. Systém trubic v kávovaru se propláchne malým množstvím vody, která následně vyteče do odkapávací misky.



Kávovar je připraven k provozu, jakmile začnou všechna tlačítka nepřerušovaně svítit.



2. Výpusť kávy posuňte podle potřeby dolů nebo nahoru.
3. Pod výpusť kávy postavte prázdný šálek.



4. Stiskněte požadované tlačítko pro volbu druhu kávy:

espresso,

caffè crema nebo

americano
(espresso, do kterého se po jeho
spaření přilije ještě horká voda)

Proces mletí a spařování kávy se spouští a zastavuje automaticky.



Předem se spaří malé množství kávy, aby se mohlo optimálně rozvinout aroma kávy. Tento proces poznáte podle krátkého zastavení kávovaru na začátku procesu spařování.

► Pokud budete chtít proces spařování kávy předčasně zastavit, stiskněte během procesu spařování kávy to samé tlačítko pro volbu druhu kávy ještě jednou.

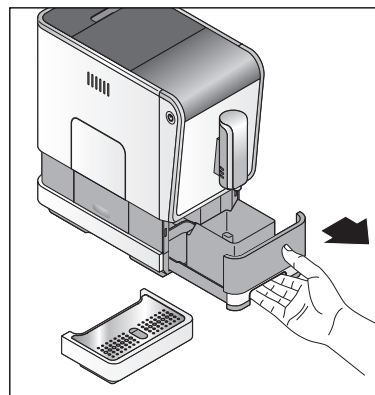
Tip: Dané množství kávy můžete změnit. Postup při změně množství kávy najdete v kapitole „Změna množství kávy“.

Přednastavení při koupi kávovaru jsou následující:

espresso cca 40 ml - **caffè crema** cca 125 ml - **americano** cca 125 ml



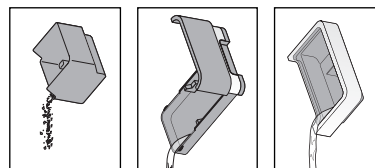
Když bude nádobka na kávovou sedlinu plná (po 10 procesech spařování kávy), rozsvítí se symbol „vysypat kávovou sedlinu“.



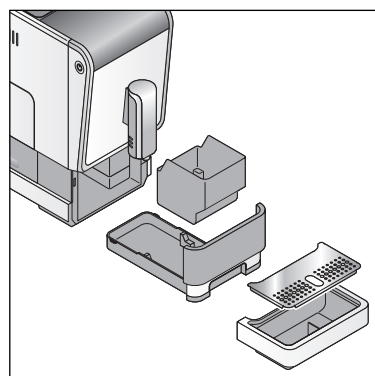
5. Pravidelně vyprazdňujte misku na zbytkovou vodu, nádobku na kávovou sedlinu a odkapávací misku:

Sejměte odkapávací misku.

Vytáhněte z kávovaru misku na zbytkovou vodu s nádobkou na kávovou sedlinu.



6. Vyprázdněte nádobku na kávovou sedlinu, misku na zbytkovou vodu a případně i odkapávací misku.



7. Následně opět všechny díly vložte zpět do kávovaru.



Předeřtít řálku

řálék naplňte horkou vodou. Krátce před použitím pak vodu ze řálku vylijte. Tak Vám bude espresso, caffè crema nebo americano chutnat nejlépe.



- ▷ Stiskněte tlačítko horké vody. Do řálku umístěného pod výpustí kávy nateče přibližně 50 ml horké vody. Než začnete s přípravou kávy, tuto vodu z řálku vylijte.

Úprava síly kávy - technologie intenzity



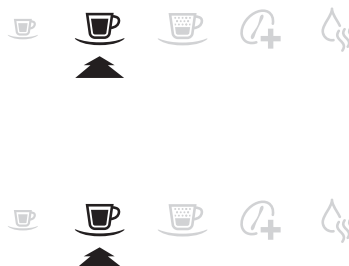
- ▷ Pokud máte rádi silnější kávu, stiskněte nejdřív tlačítko pro sílu kávy, a až potom stiskněte některé z tlačítek pro volbu druhu kávy. Káva se pak připraví z více zrněk kávy.

Změna množství kávy

Z výroby nastavená množství kávy můžete trvale změnit. Pro každé tlačítko pro volbu druhu kávy je možné zvolit individuální nastavení: vždy jedno pro espresso, jedno pro caffè crema a jedno pro americano.

Přednastavení při koupi kávovaru jsou následující:
espresso cca 40 ml - **caffè crema** cca 125 ml - **americano** cca 125 ml
 Množství vody lze nastavit v rozmezí od cca 25 do 250 ml.

Espresso a caffè crema

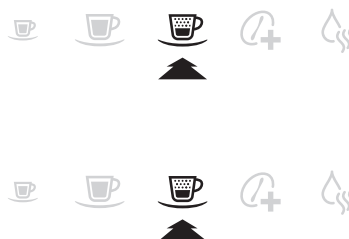


1. Spusťte proces mletí a spařování kávy tak, že stisknete požadované tlačítko pro volbu druhu kávy (např. caffè crema).
2. Počkejte, dokud se nenamele zrnková káva.
3. Jakmile začne z výpusti kávy vytékat káva, stiskněte tlačítko pro volbu druhu kávy a **držte** jej **stisknuté**.
4. Jakmile do řálku nateče požadované množství kávy, tlačítko pusťte.

Nastavení je uloženo do paměti. Jako potvrzení zazní 2 signální tóny.

Pokud by toto nastavení neodpovídalo Vaší chuti, můžete jej změnit tak, že popsaný postup jednoduše zopakujete.

Americano (espresso, do kterého se po jeho spaření přilije ještě horká voda)



1. Ke spuštění procesu mletí a spařování kávy stiskněte tlačítko americano.
2. Počkejte, dokud se nenamele zrnková káva.
3. Jakmile začne z výpusti kávy vytékat espresso, stiskněte tlačítko americano a **držte** jej **stisknuté**.
4. Jakmile do řálku nateče požadované množství espressa, tlačítko pusťte.

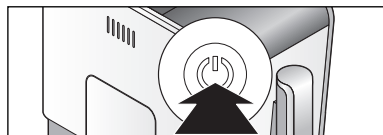
Nastavení je uloženo do paměti. Jako potvrzení zazní 2 signální tóny.
Nyní začne do šálku přitékat horká voda.



Nastavení je uloženo do paměti. Jako potvrzení zazní 2 signální tóny.
Pokud by toto nastavení neodpovídalo Vaší chuti, můžete je změnit tak, že popsaný postup jednoduše zopakujete.

Obnovení továrního nastavení

Můžete také znovu nastavit původní množství vody.



Tovární nastavení množství vody jsou opět obnovena.

5. Jakmile začne z výpusti kávy vytékat horká voda, stiskněte opět tlačítko americano a **držte jej stisknuté**.

1. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.

2. Počkejte, dokud se kávovar nenahřeje a nezačnou nepřetržitě svítit všechna tlačítka.

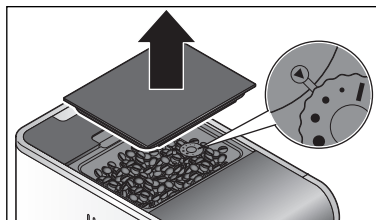
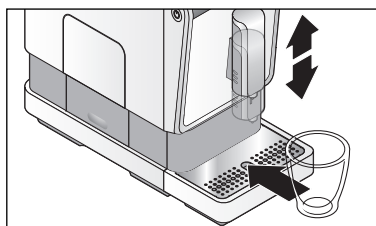
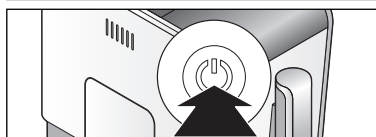
3. Stiskněte vypínač a tlačítko pro sílu kávy a držte je stisknutá (po dobu přibližně 5 sekund), dokud nezazní 2 signální tóny.

4. Tlačítka pusťte.

Nastavení stupně mletí

POZOR na věcné škody

- Nastavení stupně mletí se smí provádět pouze tehdy, když je mlýnek v provozu.
- Stupeň mletí měňte pouze po malých krocích a pozorujte změnu chuti kávy po 1 - 2 šálcích. Až potom znovu změňte stupeň mletí.



1. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.

2. Počkejte, dokud se kávovar nenahřeje a nezačnou nepřetržitě svítit všechna tlačítka.

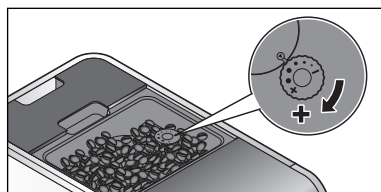
3. Pod výpusť kávy postavte prázdný šálek.

4. Sejměte víko ze zásobníku na zrnkovou kávu.

V zásobníku na zrnkovou kávu se nachází regulátor stupně mletí. Ten je z výroby nastaven na stupeň mletí 2.

Nastavení hrubšího stupně mletí

Pokud chcete, aby káva tekla rychleji, např. protože má káva pro Vás příliš silnou chuť, nastavte hrubší stupeň mletí.

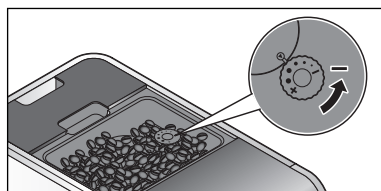


5. Stiskněte jedno ze tří tlačítek pro volbu druhu kávy, např. caffè crema.

6. **Zatímco se mele káva**, otočte regulátorem stupně mletí ve směru hodinových ručiček směrem k + na větší kolečko •.

Nastavení jemnějšího stupně mletí

Pokud chcete, aby káva tekla pomaleji a tím nabrala více aroma, např. protože má káva pro Vás příliš slabou chuť, nastavte jemnější stupeň mletí.



5. Stiskněte jedno ze tří tlačítek pro volbu druhu kávy, např. caffè crema.

6. **Zatímco se mele káva**, otočte regulátorem stupně mletí proti směru hodinových ručiček směrem k - na menší kolečko •.

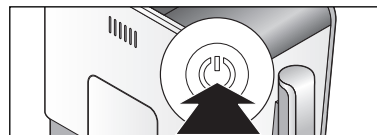


Pokud je stupeň mletí nastavený příliš na jemno, je možné, že bude káva vytékat velmi pomalu nebo nebude vytékat vůbec.

Zapnutí/vypnutí proplachování kávovaru po jeho zapnutí

Po každém zapnutí proplachuje kávovar systém trubic malým množstvím vody. Při tomto automatickém proplachování se vypláchnou zbytky kávy a vody ze systému trubic a z výpusti kávy. To je důležité k tomu, aby káva chutnala pořád stejně dobře.

Tuto funkci však můžete také ručně vypnout. Přitom postupujte následovně:



1. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.

2. Počkejte, dokud se kávovar nenahřeje a nezačnou nepřetržitě svítit všechna tlačítka.

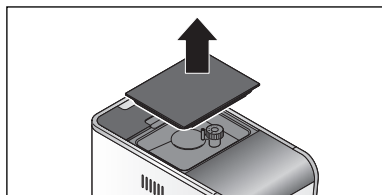
3. Stiskněte vypínač a tlačítko horké vody a držte je stisknuté po dobu přibližně 5 sekund. Jako potvrzení zazní 2 signální tóny.

4. Tlačítka pusťte. Systém trubic v kávovaru se propláchne malým množstvím vody, která následně vyteče do odkapávací misky. Automatické proplachování je nyní trvale vypnuté.

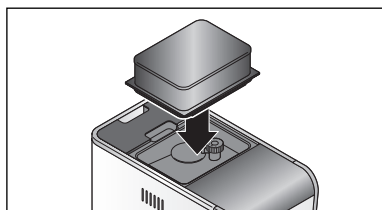
- ▷ Pro opětovné zapnutí automatického proplachování zopakujte kroky 1 až 4.

Nástavec na zásobník na zrnkovou kávu

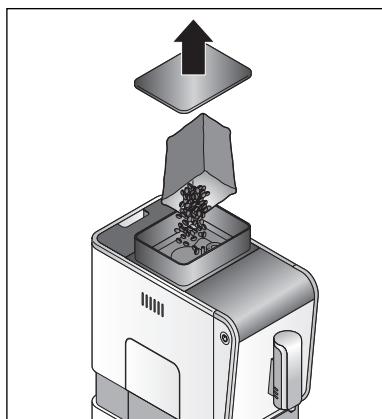
Objem zásobníku na zrnkovou kávu můžete zvětšit ze 160 g na 300 g. Přitom postupujte následovně:



1. Sejměte víko ze zásobníku na zrnkovou kávu.



2. Na otvor zásobníku na zrnkovou kávu nasadíte nástavec tak, jak vidíte na obrázku. Zatlačte jej úplně dovnitř.



3. Sejměte víko z nástavce na zásobník na zrnkovou kávu.
4. Nasypte zrnkovou kávu.
5. Na nástavec na zásobník na zrnkovou kávu opět nasadíte víko. Víko zatlačte úplně dovnitř, aby mohlo těsnění pro zachování aroma optimálně chránit aroma zrnkové kávy.

Pohotovostní režim (režim klidu)

Po použití byste měli kávovar vždy přepnout stisknutím vypínače do pohotovostního režimu. Kávovar pak bude spotřebovávat už jen minimální množství elektrické energie. Pokud jste po dobu přibližně 10 minut nestiskli žádné tlačítko, přepne se kávovar do pohotovostního režimu automaticky. To je na jednu stranu bezpečnostní funkce a na druhou stranu se tím zajišťuje úspora energie. Můžete si vybrat mezi třemi časovými intervaly, po kterých se má kávovar automaticky vypnout: 10 minut, 20 minut nebo 30 minut.

Rozdílné doby vypnutí můžete nastavit podle následujícího popisu:



1. Když je kávovar zapnutý nebo vypnutý, stiskněte vypínač a držte jej stisknutý po dobu přibližně 5 sekund.

Zazní signální tón.

Jedno ze 3 tlačítek pro volbu druhu kávy nepřetržitě svítí, zbývající 2 tlačítka blikají. Tlačítko které nepřetržitě svítí, ukazuje nastavenou dobu vypnutí:

Když svítí nepřetržitě tlačítko espresso, vypne se kávovar za 10 minut.

Když svítí nepřetržitě tlačítko caffè crema, vypne se kávovar za 20 minut.

Když svítí nepřetržitě tlačítko americano, vypne se kávovar za 30 minut.

2. Stiskněte tlačítko pro volbu druhu kávy s požadovanou dobou vypnutí.



CS

Čištění



NEBEZPEČÍ – ohrožení života elektrickým proudem

- Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Kávovar, síťovou zástrčku ani přípojovací kabel nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Kávovar nečistěte proudem vody, ale pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.

POZOR na věcné škody

K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

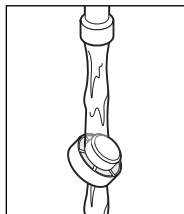
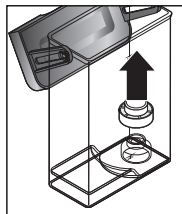
Čištění pláště

- ▷ Plášť kávovaru otírejte měkkým vlhkým hadříkem.
- ▷ Pokud je třeba, vytřete měkkým vlhkým hadříkem také přihrádku na misku na zbytkovou vodu.

Umývání nádržky na vodu

Nádržka na vodu by se měla jednou týdně důkladně umýt.

- ▷ Nádržku na vodu umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom ji důkladně vypláchněte pod tekoucí vodou a utřete. **Nádržka na vodu není vhodná do myčky.**



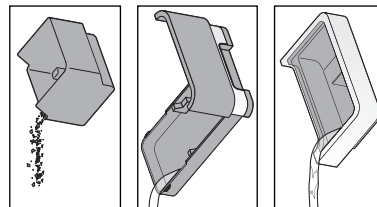
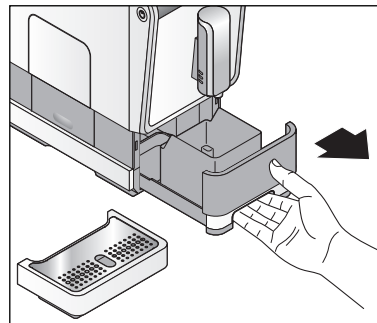
Filtr v nádržce na vodu je možno vyjmout a odstranit z něj vápenné usazeniny apod.

1. Vytáhněte filtr směrem nahoru.
2. Vypláchněte jej pod tekoucí vodou.

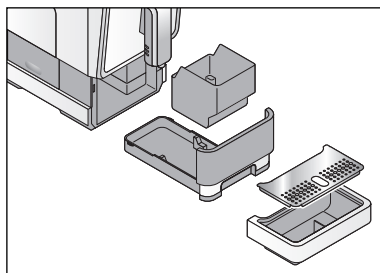


Nádržku na vodu každý den vypláchněte pod tekoucí vodou. Tím se zabrání tomu, aby usazeniny vápníku nebo jiné částice ucpaly filtr ve dně nádržky na vodu.

Umývání misky na zbytkovou vodu, nádobky na kávovou sedlinu a odkapávací misky/mřížky

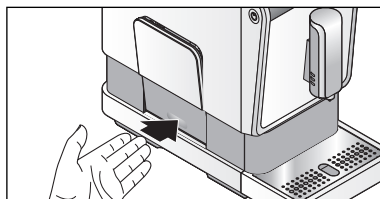


1. Sejměte odkapávací misku.
2. Vytáhněte z kávovaru misku na zbytkovou vodu s nádobkou na kávovou sedlinu.
3. Vyprázdněte nádobku na kávovou sedlinu, misku na zbytkovou vodu a případně i odkapávací misku.
4. Jednotlivé díly umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom všechny díly dobře utřete. Všechny díly nejsou vhodné do myčky.

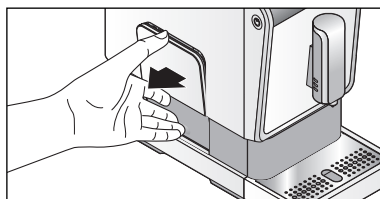


5. Následně opět všechny díly vložte zpět do kávovaru.

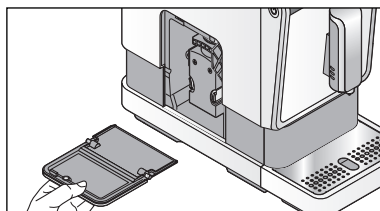
Umývání spařovací jednotky



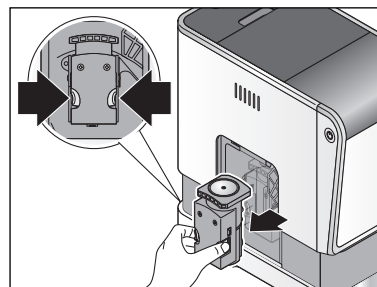
1. Zatlačte na kryt spařovací jednotky ve spodní části kávovaru tak, jak vidíte na obrázku.



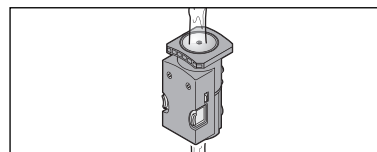
2. Uchopte kryt za jeho horní část ...



... a stáhněte jej z kávovaru.

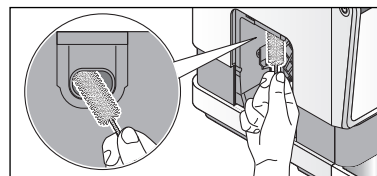


3. Stiskněte obě dvě oranžová tlačítka, držte je pevně stisknutá a vytáhněte spařovací jednotku rovně ven z kávovaru.

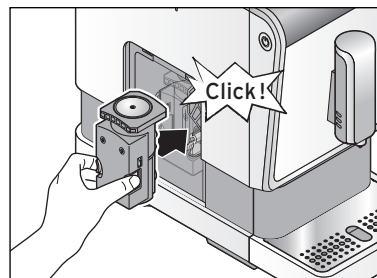


4. Spařovací jednotku umyjte pod tekoucí teplou vodou.

5. Následně nechte spařovací jednotku dobře uschnout.



6. Odstraňte zbytky mleté kávy z přihrádky na spařovací jednotku dodaným čistícím kartáčkem.



7. Spařovací jednotku zatlačte s trochou síly opět do kávovaru, **aniž byste přitom stiskli oranžová tlačítka**. Spařovací jednotka musí slyšitelně a citelně zaskočit.

8. Nasadíte kryt opět do kávovaru před spařovací jednotku. Kryt drží na svém místě díky magnetům.

CS

Odvápňování

POZOR na poškození přístroje v důsledku zavápnění

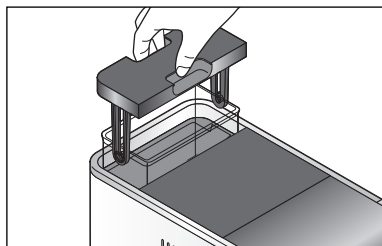
- **Kávovar odvápněte, jakmile začne signalizovat nutnost odvápnění** (po cca 20 l). Odvápnění prodlužuje životnost kávovaru a šetří energii.
- Nepoužívejte žádné odvápnovací prostředky na bázi kyseliny mravenčí.
- K odvápnění používejte běžné tekuté odvápnovací prostředky pro kávovary a espressovače. Jiné prostředky mohou poškodit materiály uvnitř kávovaru a/nebo nemusí účinkovat.

i Proces odvápnění není možné přerušit. Pokud byl proces odvápnění přece jen přerušen (např. v důsledku výpadku elektrického proudu), je nutno jej po dalším zapnutí kávovaru dokončit. Používání kávovaru je až do dokončení procesu odvápnění blokováno. Kávovar po tuto dobu není možné používat.

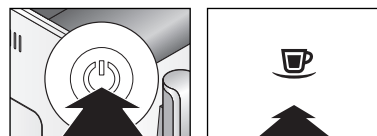
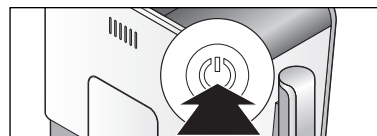
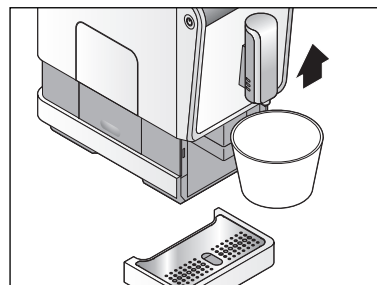
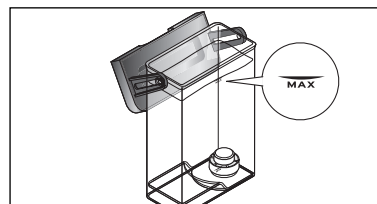
Když začne na displeji svítit symbol „odvápnit“, je nutno kávovar odvápnit.

Kávovar v následujících dnech odvápněte. Nečekejte s odvápněním déle, protože jinak se v kávovaru může vytvořit tolik vápenných usazenin, že odvápnovací prostředek již nemusí účinkovat.

Proces odvápnění trvá zhruba 15 minut.



1. Pokud je kávovar zapnutý, tak jej vypněte stisknutím vypínače.
2. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu směrem nahoru.



3. Do prázdné nádržky na vodu nalijte tekutý odvápnovací prostředek na kávovary a espressovače. Přilijte příp. vodu až po značku MAX. Dbejte pokynů výrobce.

4. Pod výpusť kávy postavte prázdnou nádobku (s objemem minimálně 500 ml). Pokud bude třeba, odstraňte odkapávací misku.

Nádobku, kterou jste postavili pod výpusť kávy, musíte během odvápnovacího procesu několikrát vyprázdnit.

5. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.

6. Počkejte, dokud se kávovar nenahřeje a nezačnou nepřetržitě svítit všechna tlačítka.

7. Stiskněte vypínač a tlačítko espresso a držte je stisknuté (po dobu přibližně 5 sekund), dokud nezazní 2 signální tóny.

8. Tlačítka pusťte.



Začne blikat symbol „odvápniť“ a ...



... tlačítko espresso.



9. Ke spuštění procesu odvápňování stiskněte tlačítko espresso.



Začne blikat symbol „odvápniť“.

Zahájí se proces odvápňování. **Proces odvápňování trvá zhruba 15 minut.** Kávovar čerpá vždy po 40 sekundách několikrát roztok s odvápňovacím prostředkem do systému trubic v kávovaru. Přitom do nádoby pokaždé vyteče cca 50 ml.

10. Po každém procesu čerpání vylijte roztok s odvápňovacím prostředkem, který vytekl z výpustí kávy, aby nádoba pod výpustí kávy nepřetekla.

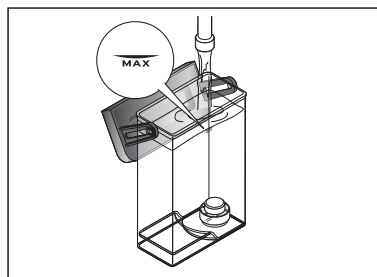
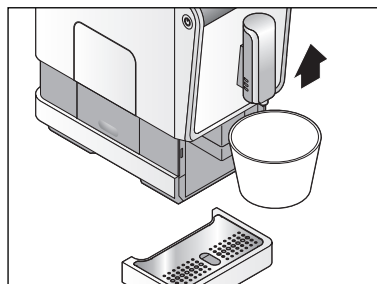


Po dokončení procesu odvápňování svítí symbol „odvápniť“ a symbol „dolít vodu“ a ...



... tlačítko espresso blikají.

Fáze proplachování



11. Vyměňte z kávovaru nádržku na vodu.

12. Nádržku na vodu důkladně umyjte podle popisu v kapitole „Čištění“ / oddíl „Umývání nádržky na vodu“. Nyní začne fáze proplachování.

13. Pod výpusť kávy postavte prázdnou nádobku (s objemem minimálně 500 ml). Pokud bude třeba, odstraňte odpadavací misku.

Nádobku pod výpusť kávy je nutno během fáze proplachování případně vícekrát vyprázdnit.

14. Nádržku na vodu naplňte **až po značku MAX** studenou vodou z vodovodu.

15. Nádržku na vodu opět vložte do kávovaru a zatlačte ji dolů až na doraz.

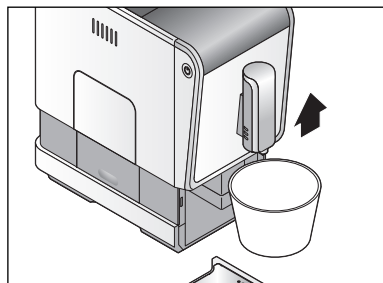


Symbol „dolít vodu“ zhasne a za několik sekund se automaticky spustí fáze proplachování.

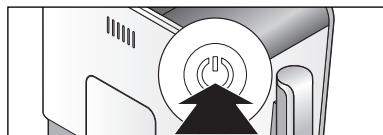
Zhruba polovina vody z nádrčky na vodu se použije k proplachování kávovaru. **Potom se kávovar na přibližně 1 minutu zastaví.** Následně se použije k proplachování kávovaru druhá polovina vody z nádrčky na vodu. **Po ukončení fáze proplachování se kávovar automaticky přepne do pohotovostního režimu.** Proces odvápnování je ukončen.

Při delším nepoužívání

Když kávovar nebudete delší dobu používat, např. když pojedete na dovolenou, doporučujeme Vám z hygienických důvodů kávovar vyčistit tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“ a odstranit vodu ze systému trubic v kávovaru. Postupujte přitom následovně:



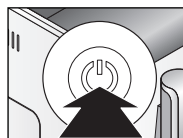
1. Pod výpust kávy postavte prázdnou nádobku (s objemem minimálně 250 ml). Pokud bude třeba, odstraňte odkapávací misku.



2. Zapněte kávovar stisknutím vypínače.



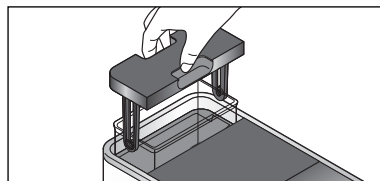
3. Počkejte, dokud se kávovar nenahřeje a nezačnou nepřetržitě svítit všechna tlačítka.



4. Stiskněte vypínač a tlačítko caffè crema a držte je stisknuté (po dobu přibližně 5 sekund), dokud nezazní 2 signální tóny.
5. Tlačítka pusťte.



Začne blikat symbol „vyprázdnit systém“.



6. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu.



Symbol „vyprázdnit systém“ začne nyní svítit nepřetržitě.

Čerpadlo začne odčerpávat zbytkovou vodu ze systému trubic v kávovaru. Jakmile se v systému trubic kávovaru už nebude nacházet žádná voda, čerpadlo se automaticky vypne. Zbytková voda vyteče do nádoby pod výpustí kávy. Následně se kávovar automaticky přepne do pohotovostního režimu.

Když budete chtít kávovar později opět uvést do provozu, postupujte podle popisu v kapitole „Uvedení do provozu - před prvním použitím“.

Závada / náprava



SVÍTÍ symbol „dolít vodu“.

Není nádržka na vodu prázdná? Nalijte do nádržky na vodu čerstvou vodu a vložte ji opět do kávovaru. Čerpadlo se spustí automaticky a bude pokračovat např. v procesu spařování kávy.

Nevytáhli jste během procesu spařování kávy nádržku na vodu z kávovaru? V takovém případě se proces spařování kávy ihned přeruší. Nádržku na vodu opět zasuňte do kávovaru.



SVÍTÍ symbol „doplnit zrnkovou kávu“.

Není zásobník na zrnkovou kávu prázdný?

Do zásobníku doplňte zrnkovou kávu. Při dalším procesu mletí / spařování kávy bude zrnková káva automaticky vtažena do mlýnku a pomleta.



SVÍTÍ nebo bliká symbol „vysypat kávovou sedlinu“.

Není nádobka na kávovou sedlinu plná?

Vyprázdněte nádobku na kávovou sedlinu a vložte ji společně s miskou na zbytkovou vodu opět zpět do kávovaru (viz kroky 5 až 7 v kapitole „Příprava kávy“).

Je možné, že v kávovaru není miska na zbytkovou vodu s nádobkou na kávovou sedlinu nebo že v kávovaru nejsou správně vložené? Vložte je opět do kávovaru (viz krok 7 v kapitole „Příprava kávy“).



SVÍTÍ symbol „spařovací jednotka“.

Je možné, že je nesprávně vložená spařovací jednotka nebo kryt spařovací jednotky? Odejměte kryt spařovací jednotky a zkontrolujte, jestli spařovací jednotka pevně sedí (viz kapitola „Čištění“ / oddíl „Umývání spařovací jednotky“).



SVÍTÍ symbol „odvápnit“.

Kávovar je nutno odvápnit. Kávovar v následujících dnech odvápňte. Nečekejte s odvápňováním déle, protože jinak se v kávovaru může vytvořit tolik vápenných usazenin, že odvápňovací prostředek již nemusí účinkovat. Na takové poškození kávovaru, které jste způsobili Vy sami, se nevztahuje záruka. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Odvápňování“.

Káva není dostatečně horká.

Především při přípravě espressa je množství kávy v poměru k velikosti šálku tak malé, že káva rychle vychladne. Šálek předehejte (viz kapitola „Předehtání šálku“).

Káva je příliš slabá.

Nastavte jemnější stupeň mletí. Pokud chcete, aby byla káva silnější, stiskněte nejdřív tlačítko pro sílu kávy, a až potom tlačítko pro volbu druhu kávy.

Káva vytéká z výpusti kávy pomalu.

Nastavte hrubší stupeň mletí.

Kávovar po zapnutí neproplachuje.

Nedeaktivovali jste automatické proplachování kávovaru? Pro opětovné zapnutí automatického proplachování kávovaru postupujte podle popisu v kapitole „Zapnutí/vypnutí proplachování kávovaru po jeho zapnutí“.

Zahřívání kávovaru trvá nezvykle dlouhou dobu.

Káva nebo horká voda vytékají z výpusti kávy jen ve velmi malém množství.

Kávovar je nutno odvápnit i tehdy, když nesvítí symbol „odvápnit“. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Odvápňování“.

Technické parametry

Číslo výrobku:	366 580
Síťové napětí:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Příkon:	1235-1470 W
Spotřeba el. energie ve vypnutém stavu:	0,04 W
Automatické vypínání:	za 10, 20 nebo 30 minut
Množství spařené kávy nastavené z výroby:	americano cca 125 ml caffè crema cca 125 ml espresso cca 40 ml
Nádobka na kávovou sedlinu:	cca 10 porcí
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.



Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje záruku v trvání **24 měsíců** od data prodeje.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, zavolejte prosím nejdříve do našeho zákaznického servisu. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi poradí a domluví se s Vámi na dalším postupu. Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět, vyplňte prosím servisní šek a zašlete jej společně s kopií účtenky a pečlivě zabaleným výrobkem na adresu servisního centra.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápnováním, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál.

Tyto můžete objednat na uvedeném telefonním čísle.

Opavy, na které se záruka nevztahuje, můžete nechat provést na vlastní náklady v servisním centru za režijní cenu kalkulovanou individuálně.

Tato záruka nijak neomezuje zákonná záruční práva.

Zákaznický servis



800 090 460

(zdarma)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku:

366 580

Drodzy Klienci!

Espresso, caffè crema lub americano – każda filiżanka zawsze świeżo zaparzona ze świeżo zmielonej kawy. Z tym ekspresem automatycznym Tchibo to żaden problem. Urządzenie jest optymalnie przystosowane do parzenia kaw marki Tchibo. Na stronie www.tchibo.de/kaffeeguide znajdą Państwo swoją ulubioną kawę i uzyskają wskazówki dotyczące jej przyrządzania za pomocą tego ekspresu automatycznego.

Życzymy wiele radości i satysfakcji z użytkowania nowego ekspresu do kawy.

Zespół Tchibo

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w tej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi szkodami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Spis treści

47	Na temat tej instrukcji	60	Włączanie/wyłączanie płukania po włączeniu ekspresu
48	Przeznaczenie	61	Rozszerzenie pojemnika na ziarną kawę
48	Miejsce zastosowania	61	Tryb czuwania (tryb spoczynku)
48	Wskazówki bezpieczeństwa	62	Czyszczenie
51	Usuwanie folii ochronnych i materiałów opakowaniowych	64	Odkamienianie
52	Widok całego zestawu (zakres dostawy)	66	Po dłuższym okresie nieużywania
54	Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)	67	Usuwanie odpadów
55	Płukanie ekspresu	67	Dane techniczne
56	Nastawianie wysokości dyszy wpływowej	68	Problemy i sposoby ich rozwiązywania
56	Przyrządzanie kawy	69	Gwarancja
58	Podgrzewanie filiżanki	69	Obsługa Klienta
58	Dostosowanie mocy kawy – technologia Intense+	72	Kupon serwisowy
58	Zmiana ilości napoju		
59	Przywracanie ustawień fabrycznych		
59	Nastawianie stopnia zmielenia		

Przeznaczenie

Ekspres zaprojektowano do następujących zastosowań:

- Przyrządzanie napojów kawowych/espresso z palonych, niezmielonych ziaren kawy.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnych miejscach, na przykład
 - w sklepach, biurach i podobnych środowiskach pracy,
 - w gospodarstwach rolnych,
 - przez gości hoteli, moteli, pensjonatów ze śniadaniem i innych obiektów mieszkalnych.

Miejsce zastosowania

Ekspres należy ustawić w suchym pomieszczeniu.

Należy unikać miejsc o dużej wilgotności powietrza lub wysokiej koncentracji pyłu/kurzu. Ekspres zaprojektowano do użytkowania w temperaturze od + 10 do +40°C.

Wskazówki bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzenia ani do kabla zasilającego.
- Urządzenie ustawiać w miejscu poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy mogą używać urządzenia tylko wtedy, gdy znajdują się pod nadzorem innych osób lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użycia urządzenia i są świadome wynikających z tego niebezpieczeństw.
- Dzięki użyciu magnesów zakładanie miski odciekowej oraz osłony modułu parzenia kawy jest bardzo proste. Jeżeli dojdzie do odłączenia któregoś z zastosowanych magnesów, dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. W przypadku połknięcia lub wprowadzenia magnesów do dróg oddechowych należy niezwłocznie udać się do lekarza. Połączenie się połkniętych magnesów może skutkować poważnymi obrażeniami wewnętrznymi.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nigdy nie wolno zanurzać ekspresu, wtyczki ani kabla zasilającego w wodzie, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nigdy też nie dotykać wtyczki wilgotnymi rękami. Nie używać ekspresu na wolnym powietrzu.
- Nigdy nie pozostawiać pracującego ekspresu bez nadzoru.
- Ekspres należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z zestykiem ochronnym, którego napięcie sieciowe jest zgodne z danymi technicznymi ekspresu.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Trzymać go z dala od ostrych krawędzi i źródeł wysokich temperatur.
- Nie używać ekspresu, jeśli sam ekspres, kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli ekspres upadł na ziemię.
- Nie wolno samodzielnie wprowadzać żadnych zmian w ekspresie, kablu zasilającym ani innych częściach ekspresu. Urządzenia elektryczne mogą być naprawiane wyłącznie przez specjalistów elektryków, ponieważ nieprawidłowo wykonane naprawy mogą skutkować poważnymi uszkodzeniami następczymi. Wszelkie naprawy należy zlecać zakładowi specjalistycznemu lub Centrum Serwisu.

- Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ...
... jeżeli podczas pracy wystąpią zakłócenia,
... jeżeli ekspres nie będzie przez dłuższy czas używany,
... przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu.
Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.

- Aby całkowicie odłączyć ekspres od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniami zdrowotnymi

- Miskę na wodę resztkową, miskę odciekową oraz pojemnik na fusy należy opróżniać i czyścić regularnie.
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy opróżnić zbiornik na wodę, pojemnik na ziarna kawy, miskę odciekową oraz pojemnik na fusy.
- Wodę w zbiorniku najlepiej wymieniać codziennie, aby uniknąć rozwoju drobnoustrojów.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie podanych w tej instrukcji środków czyszczących i odkamieniających, a także odpowiednich przyborów do czyszczenia. Stosowanie innych środków czyszczących stwarza ryzyko dla zdrowia.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego kawy. Należy też unikać kontaktu z wypływającą kawą lub gorącą wodą.
- Podczas przyrządzania napoju moduł parzenia kawy nagrzewa się do wysokich temperatur. Ani w trakcie, ani tuż po użyciu nie wolno usuwać modułu parzenia kawy.
- Jeżeli w trakcie przyrządzania kawy okaże się, że w zbiorniku jest za mało wody, urządzenie wstrzyma proces parzenia.
Proces ten będzie automatycznie kontynuowany, gdy tylko zbiornik na wodę zostanie napełniony i włożony z powrotem do ekspresu.

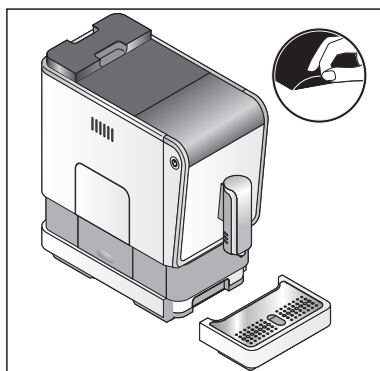
pl UWAGA - ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych

- Ekspresu należy używać tylko z założonym pojemnikiem na fusy oraz miską na wodę reszkową.
- Do zbiornika na wodę należy zawsze wlewać świeżą, zimną wodę kranową lub inną wodę o jakości wody pitnej. Nie używać gazowanej wody mineralnej ani innych płynów.
- Do pojemnika na ziarna kawy nigdy nie należy wsypywać karmelizowanych lub powleczonech cukrem ziaren kawy, kawy surowej (zielonych, niepalonych ziaren), mieszanek zawierających kawę surową ani luźnej kawy mielonej. Może do spowodować uszkodzenie ekspresu.

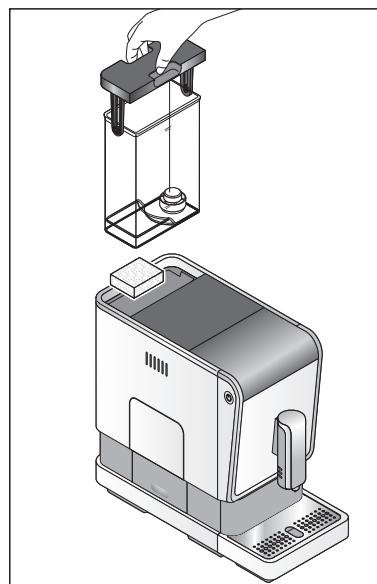
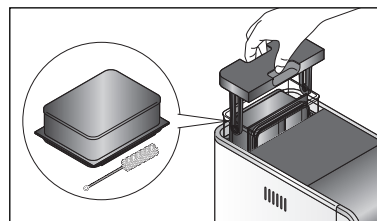
- Ustawienia stopnia zmielenia mogą być dokonywane tylko przy pracującym mechanizmie mielącym.
- Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność.
- Jeśli urządzenie ma zostać przemieszczone, należy zawsze chwytać je za obudowę zewnętrzną.
- Ekspres ustawić na stabilnej, równej powierzchni, która jest dobrze oświetlona i niewrażliwa na działanie wilgoci i ciepła.
- Nie należy stawiać ekspresu na płycie kuchennej ani bezpośrednio obok gorącego pieca/piekarnika, grzejnika itp., aby nie doszło do stopienia obudowy.
- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel nie może zwisać z krawędzi powierzchni, na której stoi ekspres, aby nieopatrzenie nie doszło do jego zrzucenia.
- Karty z paskiem magnetycznym (np. karty kredytowe, debetowe itp.) należy trzymać z dala od miski odciekowej i osłony modułu parzenia kawy, a dokładniej od wbudowanych w te elementy magnesów. Może dojść do uszkodzenia tych kart. Również magnetyczne nośniki danych, a także wszelkie inne urządzenia, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm, należy trzymać z dala od tych części ekspresu.

- Ekspres jest wyposażony w antypoślizgowe nóżki. Powierzchnie robocze są powlekane różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, a także pielęgnowane rozmaitymi środkami chemicznymi. W związku z tym nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre z tych substancji zawierają agresywne składniki, które zmiękczą nóżki ekspresu. W razie potrzeby należy umieścić pod ekspresem podkładkę antypoślizgową.
- Nie wolno wystawiać ekspresu na działanie temperatur poniżej 4°C. Pozostałości wody w systemie grzewczym mogłyby zamarznąć i spowodować uszkodzenia.

Usuwanie folii ochronnych i materiałów opakowaniowych



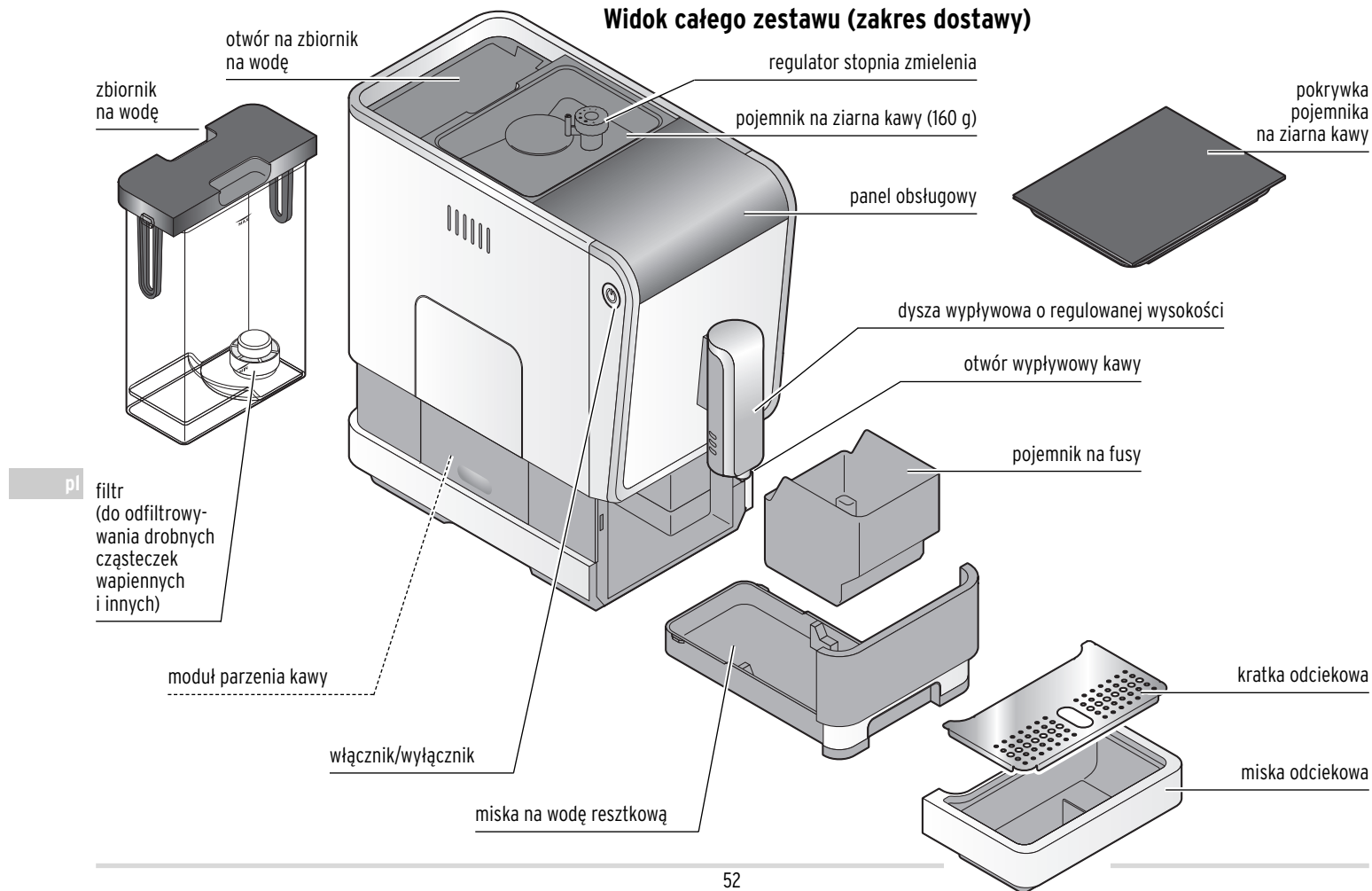
1. Wyjąć ekspres z opakowania.
2. Zdjąć z urządzenia wszystkie folie ochronne i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.

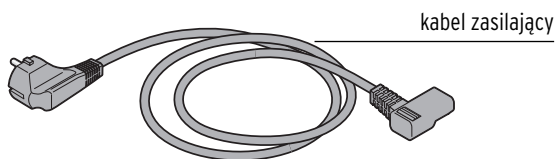
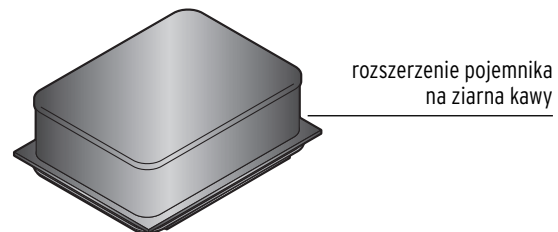


3. Wyjąć ku górze zbiornik na wodę. W zbiorniku na wodę znajduje się rozszerzenie pojemnika na ziarną kawę oraz szczotka do czyszczenia. Wyjąć oba te elementy.
4. Usunąć zabezpieczenie transportowe umieszczone pod zbiornikiem na wodę.
5. Umyć zbiornik na wodę w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Potem dokładnie wypłukać zbiornik na wodę pod bieżącą wodą, a następnie dobrze osuszyć.
6. Ponownie włożyć zbiornik na wodę do ekspresu i docisnąć go do oporu w dół.

pl

Widok całego zestawu (zakres dostawy)





Przyciski do obsługi (białe)

 Przyciski do obsługi są widoczne tylko przy włączonym ekspresie do kawy.



przyrzą-
dzenie
espresso



przyrzą-
dzenie
caffè crema



przyrzą-
dzenie
americano



funkcja
regulacji
mocy kawy
(Intense*)



pobieranie
gorącej
wody

Wskaźniki informacyjne (pomarańczowe)

 Wskaźniki informacyjne świecą tylko wtedy, gdy ekspres wymaga wykonania jakiejś akcji przez użytkownika.



dolać
wody



dosypać
ziaren kawy



usunąć
fusy



moduł
parzenia



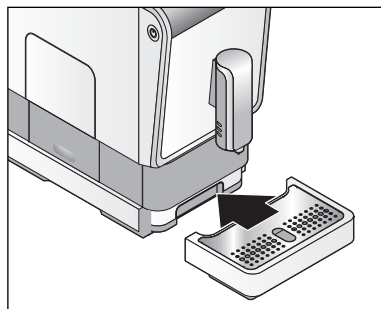
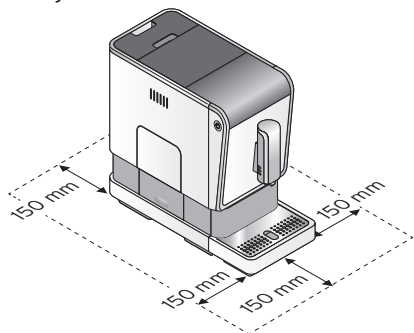
odkamień
ekspres



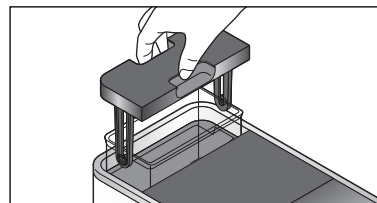
opróżnić
układ

Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)

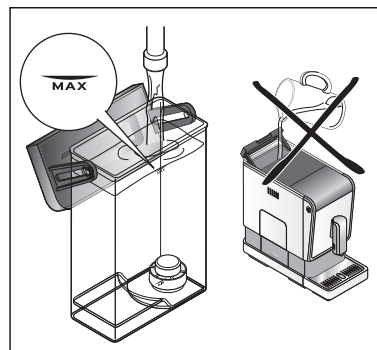
1. Ustawić ekspres do kawy ...
 - ... na płaskiej, niewrażliwej na wilgoć powierzchni lub blacie kuchennym.
 - ... w pobliżu gniazdka elektrycznego. Długość kabla zasilającego wynosi ok. 80 cm.
 - ... z zachowaniem co najmniej 1-metrowego odstępu od gorących, palnych powierzchni (płyta kuchenna, piekarnik, grzejnik/kaloryfer itp.).
 - ... w odległości 150 mm od ścian.



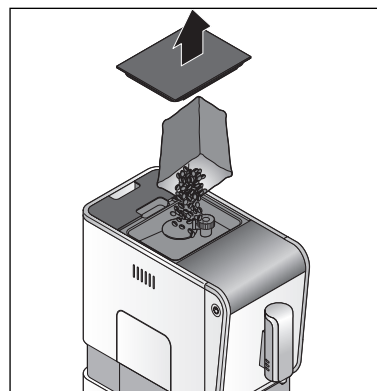
2. Dosunąć miskę odciekową wraz z kratką odciekową do urządzenia.
Miska odciekowa jest utrzymywana we właściwej pozycji przez magnesy.



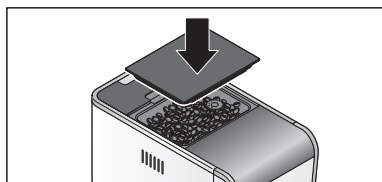
3. Wyjąć zbiornik na wodę ku górze z urządzenia.



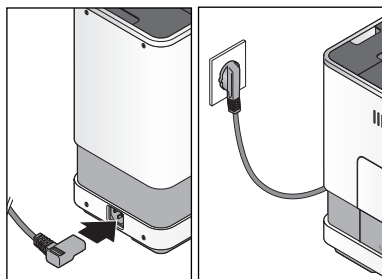
4. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia MAX.
Nigdy nie wlewać wody bezpośrednio do zbiornika, gdy jest on jeszcze umieszczony w urządzeniu!
Podczas wkładania zbiornika na wodę z powrotem do urządzenia docisnąć go do oporu w dół.



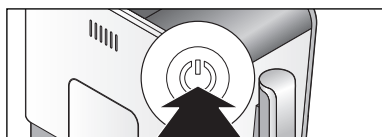
5. Zdjąć pokrywkę z pojemnika na ziarna kawy.
6. Wsypać do pojemnika mniej więcej tyle ziaren kawy, ile zużytych jest w ciągu jednego dnia. W pojemniku zmieści się ok. 160 g ziaren kawy.
Pojemnik na ziarna kawy może zostać powiększony do pojemności ok. 300 g (patrz rozdział „Rozszerzenie pojemnika na ziarna kawy”).



7. Ponownie nałożyć pokrywkę na pojemnik na ziarna kawy. Całkowicie wcisnąć pokrywkę, tak aby jej uszczelka optymalnie chroniła aromat ziaren kawy.



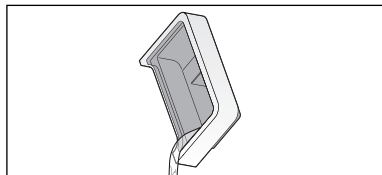
8. Włożyć wtyczkę podłączeniową kabla zasilającego do gniazda zasilania z tyłu urządzenia.
9. Włożyć wtyczkę sieciową do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego.



10. Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć ekspres do kawy.



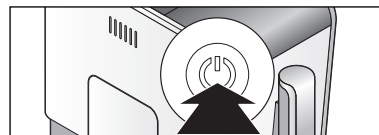
Po kilku sekundach następuje uruchomienie pompy. Niewielka ilość wody jest przepuszczana przez przewody i odprowadzana do miski odciekowej.



11. W razie potrzeby wyłączyć wodę z miski odciekowej.
12. Dwukrotnie przepłukać urządzenie, zgodnie z opisem w rozdziale „Płukanie ekspresu”. Po wykonaniu powyższych czynności ekspres jest gotowy do użycia.

Płukanie ekspresu

Po pierwszym uruchomieniu lub gdy urządzenie nie było używane dłużej niż dwa dni, należy przepłukać ekspres, przepuszczając przez niego dwie filiżanki wody.

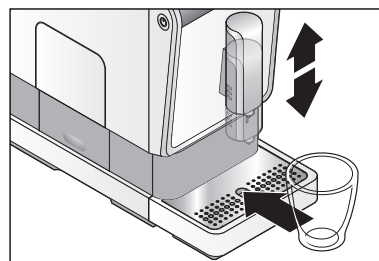


1. Aby włączyć ekspres, nacisnąć włącznik/wyłącznik.



Przycisk gorącej wody miga i rozpoczyna się proces nagrzewania.

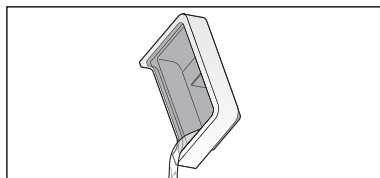
Po kilku sekundach następuje uruchomienie pompy. Niewielka ilość wody jest przepuszczana przez przewody i odprowadzana do miski odciekowej.



2. W razie potrzeby przesunąć dyszę wypływową kawy w dół lub do góry.
3. Podstawić puste naczynie pod dyszę wypływową kawy.

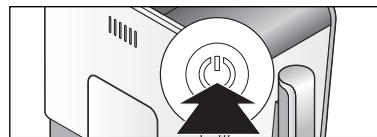


4. Gdy tylko wszystkie przyciski zaczną świecić, nacisnąć przycisk gorącej wody. Pompa tłoczy wodę przez przewody, po czym woda ta spływa do podstawowego naczynia.
5. Wylać wodę.
6. Powtórzyć kroki 4 i 5.



7. W razie potrzeby wylać wodę z miski odciekowej

Przyrządzanie kawy



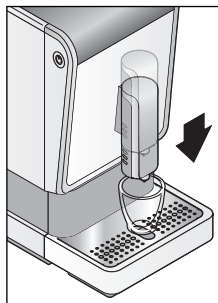
1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć ekspres do kawy.



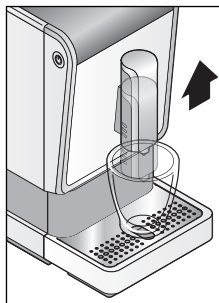
Przycisk gorącej wody miga i rozpoczyna się proces nagrzewania.

Nastawianie wysokości dyszy wypływowej

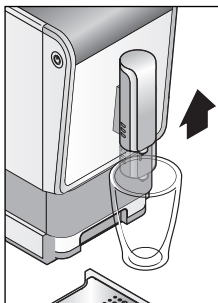
Pozycję dyszy wypływowej można dopasować do różnych rozmiarów filiżanki/kubka.



W przypadku małych filiżanek do espresso należy przesunąć dyszę wypływową w dół.



W przypadku dużych filiżanek należy przesunąć dyszę wypływową do góry.

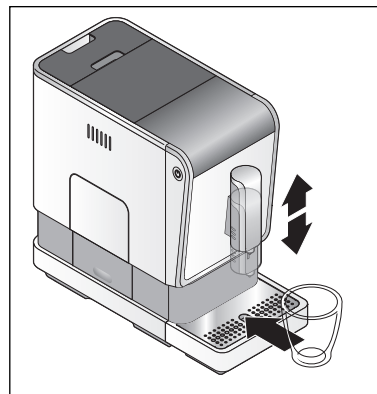


W przypadku wysokich szklanek/kubków należy przesunąć dyszę wypływową do góry i usunąć miskę odciekową.

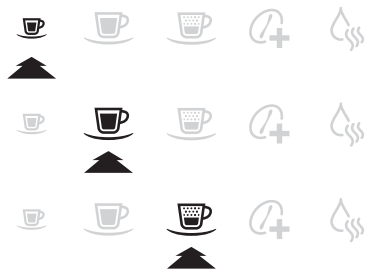
Po kilku sekundach następuje uruchomienie pompy. Niewielka ilość wody jest przepuszczana przez przewody i odprowadzana do miski odciekowej.



Ekspres jest gotowy do pracy, gdy wszystkie przyciski świecą w sposób ciągły.



2. W razie potrzeby przesunąć dyszę wypływową kawy w dół lub do góry.
3. Podstawić pustą filiżankę pod dyszę wypływową kawy.



4. Nacisnąć przycisk żądanego rodzaju kawy:

espresso,

caffè crema lub

americano
(czyli espresso z późniejszym
dodatkiem gorącej wody)

Proces mielenia i parzenia kawy rozpoczyna się i kończy automatycznie.

i Niewielka ilość kawy jest wstępnie zaparzana, co pozwala na optymalne uwolnienie jej aromatu. Proces ten można poznać po chwilowym zatrzymaniu ekspresu na początku cyklu parzenia kawy.

► Aby zakończyć proces parzenia kawy przed czasem, należy podczas parzenia kawy nacisnąć ten sam przycisk.

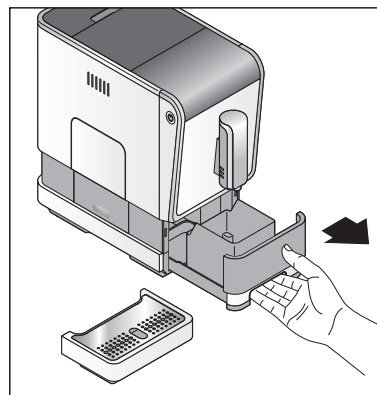
Rada: Istnieje możliwość zmiany ilości wybranego rodzaju napoju. Stosowny sposób postępowania można znaleźć w rozdziale „Zmiana ilości napoju”.

Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

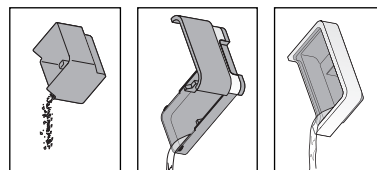
espresso ok. 40 ml - **caffè crema** ok. 125 ml - **americano** ok. 125 ml



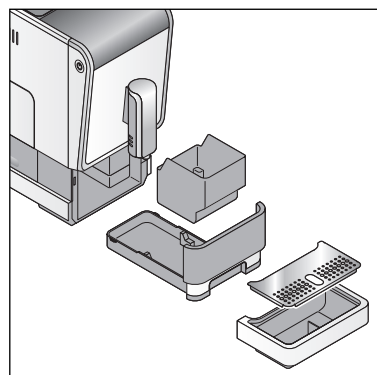
Gdy pojemnik na fusy zostanie wypełniony (po 10 cyklach zaparzania kawy), zapala się symbol „Usunąć fusy”.



5. Regularnie opróżniać miskę na wodę resztkową, pojemnik na fusy oraz miskę odciekową. Zdjąć miskę odciekową. Wyciągnąć miskę na wodę resztkową wraz z pojemnikiem na fusy.



6. Opróżnić pojemnik na fusy, miskę na wodę resztkową oraz (w razie potrzeby) miskę odciekową.



7. Ponownie nałożyć wszystkie elementy na urządzenie.

Podgrzewanie filiżanki

W tym celu należy napełnić filiżankę gorącą wodą, którą należy wylać tuż przed użyciem filiżanki. Wtedy przyrządzone espresso, caffè crema lub americano smakuje najlepiej.



- ▷ Nacisnąć przycisk gorącej wody. Około 50 ml gorącej wody spływa do podstawionej filiżanki. Wodę tę należy wylać tuż przed rozpoczęciem przyrządzania kawy.

Dostosowanie mocy kawy – technologia Intense⁺



- ▷ Jeśli użytkownik preferuje mocniejszą kawę, wówczas przed naciśnięciem przycisku rodzaju kawy powinien nacisnąć przycisk regulacji mocy kawy. Wybrana kawa zostanie wówczas zaparzona z użyciem większej ilości ziarna.

Zmiana ilości napoju

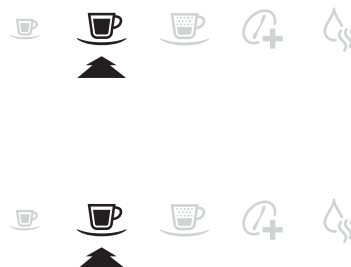
Istnieje możliwość trwałej zmiany fabrycznie ustawionych ilości parzonego napoju. Indywidualnego ustawienia można przy tym dokonać dla każdego rodzaju kawy z osobna: dla espresso, caffè crema oraz dla americano.

Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

espresso ok. 40 ml - **caffè crema** ok. 125 ml - **americano** ok. 125 ml

Ilość wody można regulować w zakresie od ok. 25 do ok. 250 ml.

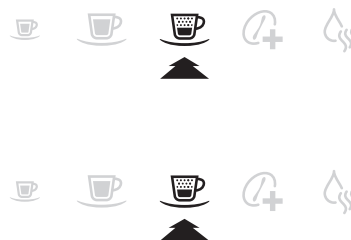
Espresso i caffè crema



1. Nacisnąć przyciskżądanego rodzaju kawy (np. caffè crema), aby rozpocząć cykl mielenia i parzenia kawy.
2. Odczekać do momentu, aż ziarna kawy zostaną zmielone.
3. Gdy tylko wybrany napój zacznie wypływać z otworu wypływowego kawy, **wcisnąć i przytrzymać** przycisk rodzaju kawy.
4. Gdyżądana ilość kawy spłynie już do filiżanki, puścić przycisk rodzaju kawy.

Nowe ustawienie zostanie zapisane - dla potwierdzenia rozlegną się dwa sygnały akustyczne. Jeżeli dokonane ustawienie nie odpowiada upodobaniom użytkownika, można je zmienić, powtarzając po prostu powyższą procedurę.

Americano (czyli espresso z późniejszym dodatkiem gorącej wody)



1. Nacisnąć przycisk kawy americano, aby rozpocząć cykl mielenia i parzenia kawy.
2. Odczekać do momentu, aż ziarna kawy zostaną zmielone.
3. Gdy tylko espresso zacznie wypływać z otworu wypływowego kawy, **wcisnąć i przytrzymać** przycisk kawy americano.
4. Gdyżądana ilość espresso spłynie już do filiżanki, puścić przycisk kawy americano.

Ustawienie zostaje zapisane; dla potwierdzenia rozlegają się dwa sygnały akustyczne.

Teraz dodawana jest gorąca woda.

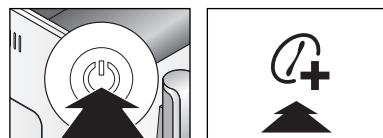
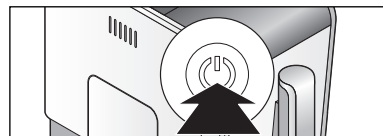


Ustawienie zostaje zapisane; dla potwierdzenia rozlegają się dwa sygnały akustyczne.

Jeżeli dokonane ustawienie nie odpowiada upodobaniom użytkownika, można je zmienić, powtarzając po prostu powyższą procedurę.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Istnieje możliwość przywrócenia pierwotnych (fabrycznych) ustawień ilości przepływającej wody (mocy kawy).



5. Gdy tylko gorąca woda zacznie wypływać z otworu wypływowego kawy, **wcisnąć i przytrzymać** przycisk kawy americano.

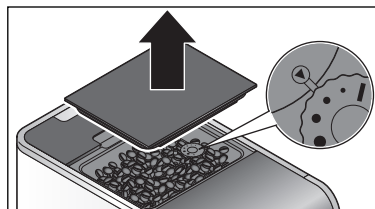
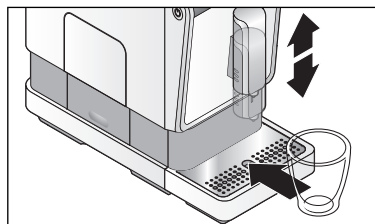
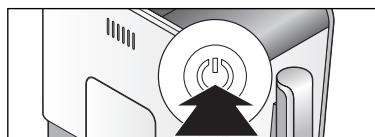
1. W razie potrzeby włączyć ekspres, naciskając włącznik/wyłącznik.
2. Odczekać, aż urządzenie się nagrzej i wszystkie przyciski będą świecić w sposób ciągły.
3. Wcisnąć jednocześnie włącznik/wyłącznik oraz przycisk Intense* i przytrzymać przez ok. 5 sekund, aż rozlegną się dwa sygnały akustyczne.
4. Puścić przyciski.

Fabrycznie ustawione ilości wody zostały przywrócone.

Nastawianie stopnia zmielenia

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Ustawienia stopnia zmielenia mogą być dokonywane tylko przy pracującym mechanizmie mielącym.
- Stopień zmielenia należy zmieniać jedynie w małych krokach i obserwować zmiany w smaku po 1-2 filiżankach kawy. Dopiero wtedy można ewentualnie ponownie zmienić stopień zmielenia.



1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć ekspres do kawy.
2. Odczekać, aż urządzenie się nagrzej i wszystkie przyciski będą świecić w sposób ciągły.
3. Podstawić pustą filiżankę pod dyszę wypływową kawy.

4. Zdjąć pokrywkę z pojemnika na ziarna kawy.

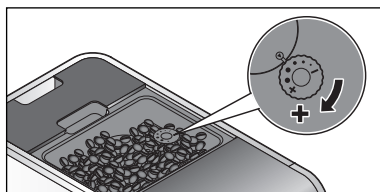
W pojemniku tym znajduje się regulator stopnia zmielenia. Jest on fabrycznie ustawiony na stopień 2.

Ustawianie mniejszego stopnia zmielenia

Mniejszy stopień zmielenia należy ustawić w przypadku, gdy kawa ma spływać do filiżanki szybciej, ponieważ np. jest dla użytkownika zbyt mocna w smaku.



5. Naciśnięć jeden z trzech przycisków rodzaju kawy, np. caffè crema.



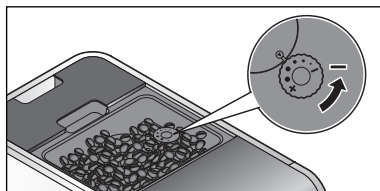
6. **W trakcie mielenia ziaren kawy** obrócić regulator stopnia zmielenia zgodnie z ruchem wskazówek zegara w kierunku **+** na większą kropkę **•**.

Ustawianie większego stopnia zmielenia

Większy stopień zmielenia należy ustawić w przypadku, gdy kawa ma spływać do filiżanki wolniej i tym samym nabierać więcej aromatu, ponieważ np. jest dla użytkownika zbyt słaba w smaku.



5. Naciśnięć któryś z przycisków rodzaju kawy, np. caffè crema.



6. **W trakcie mielenia ziaren kawy** obrócić regulator stopnia zmielenia przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w kierunku **-** na mniejszą kropkę **•**.

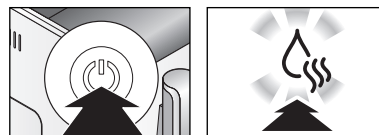
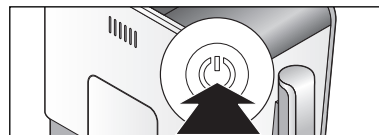
i Jeżeli ustawiony zostanie zbyt duży stopień zmielenia, gotowy napój może ewentualnie wypływać z ekspresu bardzo wolno lub nawet w ogóle.

Włączanie/wyłączanie płukania po włączeniu ekspresu

Po każdym włączeniu przez przewody ekspresu przetłaczana jest niewielka ilość wody. Podczas tego automatycznego płukania z przewodów i otworu wypływowego kawy usuwane są resztki kawy oraz pozostała woda. Jest to ważne, gdyż zapewnia zawsze jednakowy, dobry smak kawy.

Istnieje jednak również możliwość ręcznego wyłączenia tej funkcji.

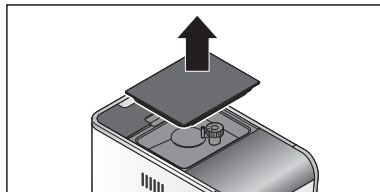
W tym celu należy postępować w następujący sposób:



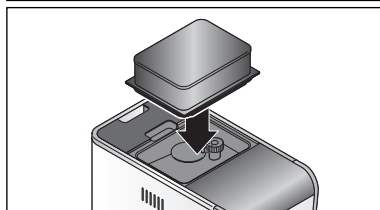
1. Naciśnięć włącznik/wyłącznik, aby włączyć ekspres do kawy.
2. Odczekać, aż urządzenie się nagrzej i wszystkie przyciski będą świecić w sposób ciągły.
3. Wcisnąć jednocześnie włącznik/wyłącznik oraz przycisk gorącej wody i przytrzymać przez ok. 5 sekund. Dla potwierdzenia rozlegają się dwa sygnały akustyczne.
4. Puścić przyciski. Niewielka ilość wody jest przepuszczana przez przewody i odprowadzana do miski odciekowej. Funkcja automatycznego płukania jest teraz trwale wyłączona.
- ▷ Aby ponownie włączyć funkcję automatycznego płukania, powtórzyć kroki 1 do 4.

Rozszerzenie pojemnika na ziarna kawy

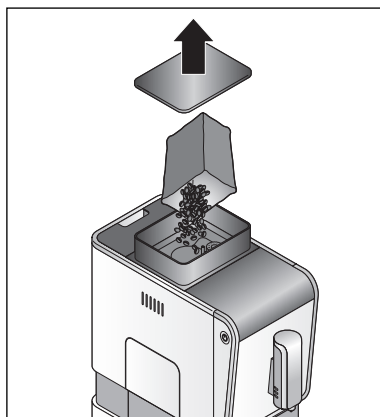
Pojemność pojemnika na ziarna kawy można w razie potrzeby zwiększyć ze 160 g do 300 g. W tym celu należy postępować w następujący sposób:



1. Zdjąć pokrywkę z pojemnika na ziarna kawy.



2. Wzorując się na rysunku obok, nałożyć rozszerzenie na otwór pojemnika na ziarna kawy. Wcisnąć je do oporu w ten otwór.



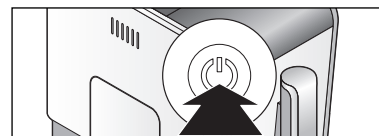
3. Zdjąć pokrywkę z rozszerzenia pojemnika.
4. Wsypać ziarna kawy.
5. Ponownie nałożyć pokrywkę na rozszerzenie pojemnika. Całkowicie wcisnąć pokrywkę, tak aby jej uszczelka optymalnie chroniła aromat ziaren kawy.

Tryb czuwania (tryb spoczynku)

Po użyciu należy zawsze przełączać ekspres włącznikiem/wyłącznikiem na tryb czuwania. Urządzenie zużywa wtedy jedynie niewielką ilość prądu. Jeśli przez 10 minut nie naciśnięto żadnego przycisku, ekspres przełącza się automatycznie w tryb czuwania. Jest to z jednej strony funkcja zabezpieczająca, a z drugiej umożliwiająca oszczędzanie energii.

Użytkownik może wybrać jeden z trzech czasów, po upływie którego ekspres będzie się automatycznie wyłączał: 10 minut, 20 minut lub 30 minut.

Żądany czas do wyłączenia można ustawić w następujący sposób:



1. Przy włączonym lub wyłączonym ekspresie wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik przez ok. 5 sekund. Rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

Jeden z 3 przycisków rodzaju kawy świeci w sposób ciągły, podczas gdy dwa pozostałe migają. Przycisk, który świeci w sposób ciągły, pokazuje ustawiony czas do wyłączenia:



Przycisk espresso świeci w sposób ciągły - ekspres wyłączy się po 10 minutach bezczynności.

Przycisk caffè crema świeci w sposób ciągły - ekspres wyłączy się po 20 minutach bezczynności.

Przycisk americano świeci w sposób ciągły - ekspres wyłączy się po 30 minutach bezczynności.

2. Naciśnąć przycisk rodzaju kawy odpowiadający żadanemu czasowi do wyłączenia.

Czyszczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno nigdy zanurzać ekspresu, wtyczki ani kabla zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
- Nie czyścić ekspresu strumieniem wody. Ekspres należy czyścić w sposób opisany poniżej.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

Do czyszczenia nie używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Czyszczenie obudowy

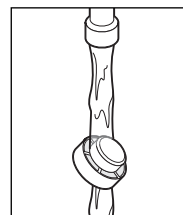
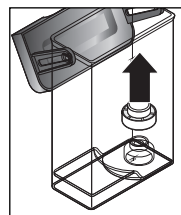
- ▷ Przetrzeć obudowę ekspresu miękką, wilgotną ściereczką.
- ▷ W razie potrzeby wytrzeć również komorę pojemnika na wodę resztkową za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.

Czyszczenie zbiornika na wodę

Zbiornik na wodę należy dokładnie wyczyścić raz w tygodniu.

- ▷ Umyć zbiornik na wodę w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie wypłukać zbiornik na wodę pod bieżącą wodą, a następnie dobrze osuszyć. **Zbiornik na wodę nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.**

Filtr w zbiorniku na wodę może zostać wyjęty w celu usunięcia osadów wapniowych (kamienia) lub innych zanieczyszczeń.

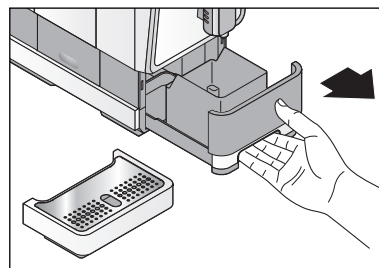


1. Wyjąć filtr ku górze ze zbiornika na wodę.
2. Przeplukać go pod bieżącą wodą.
3. Nasadzić filtr do oporu na otwór w zbiorniku na wodę.

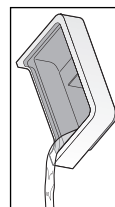
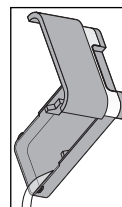
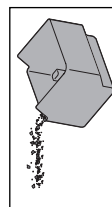


Zbiornik na wodę należy płukać codziennie pod bieżącą wodą. W ten sposób można zapobiec osadzaniu się wapnia (kamienia) lub innych cząstek stałych i w konsekwencji zapchaniu filtra w zbiorniku na wodę.

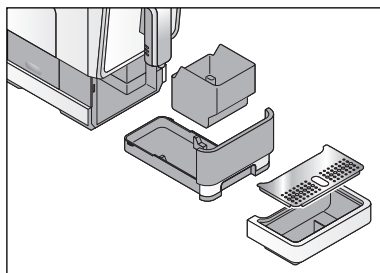
Czyszczenie pojemnika na wodę resztkową, pojemnika na fusy oraz miski/kratki odciekowej



1. Zdjąć miskę odciekową.
2. Wyciągnąć miskę na wodę resztkową wraz z pojemnikiem na fusy.

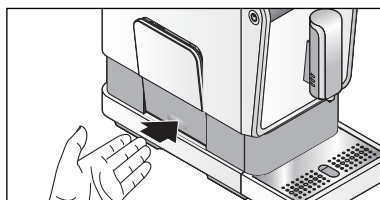


3. Opróżnić pojemnik na fusy, miskę na wodę resztkową oraz (w razie potrzeby) miskę odciekową.

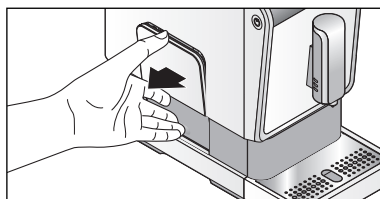


4. Umyć wszystkie elementy w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po umyciu dokładnie osuszyć wszystkie elementy. Żaden z tych elementów nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
5. Ponownie nałożyć wszystkie elementy na urządzenie.

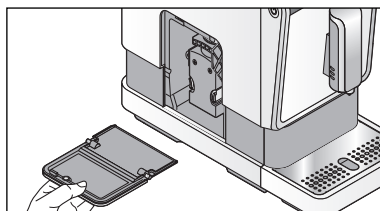
Czyszczenie modułu parzenia kawy



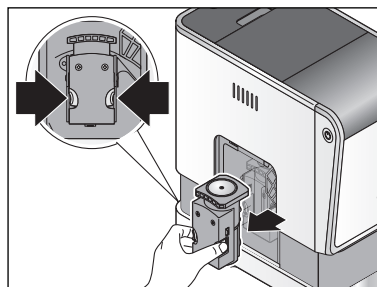
1. Nacisnąć dolną część osłony modułu parzenia kawy (patrz rysunek obok).



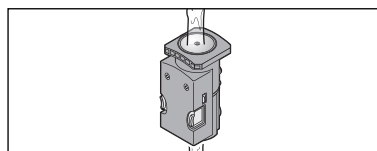
2. Chwycić osłonę u góry ...



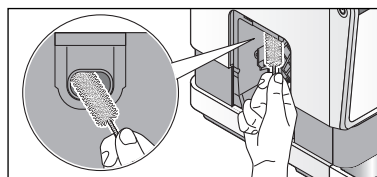
... i zdjąć ją z urządzenia.



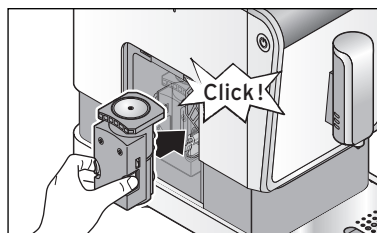
3. Przytrzymując wciśnięte oba pomarańczowe przyciski, wyciągnąć moduł parzenia kawy prosto z urządzenia.



4. Przeczyć moduł parzenia kawy pod bieżącą, ciepłą wodą.
5. Następnie pozostawić moduł parzenia kawy do całkowitego wyschnięcia.



6. Używając dołączonej w komplecie szczotki, usunąć resztki zmielonej kawy z komory modułu parzenia kawy.



7. Używając nieco siły, ponownie wcisnąć moduł parzenia kawy w przeznaczoną na niego komorę w urządzeniu, **nie naciskając przy tym pomarańczowych przycisków**. Moduł parzenia kawy musi się słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć we właściwej pozycji.

8. Ponownie założyć osłonę, tak aby zasłoniła moduł parzenia kawy. Jest ona utrzymywana we właściwej pozycji przez magnesy.

pl

Odkamienianie

UWAGA - uszkodzenie urządzenia wskutek nadmiernego zakamienienia

- **Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność** (po ok. 20 l). Wyduża to okres użytkowania ekspresu i pozwala zaoszczędzić energię.
- Nie stosować środków odkamieniających na bazie kwasu mrówkowego.
- Należy stosować dostępne w handlu, płynne środki odkamieniające do ekspresów do kawy i do espresso. Inne środki mogą uszkodzić materiały, z których wykonano części ekspresu i/lub mieć zerowe działanie odkamieniające.



Nie należy przerywać procesu odkamieniania. Jeśli proces odkamieniania został przerwany (np. wskutek zaniku prądu w sieci), wówczas po następnym włączeniu ekspresu musi on zostać dokończony. Do tego czasu nie ma możliwości normalnego używania ekspresu.

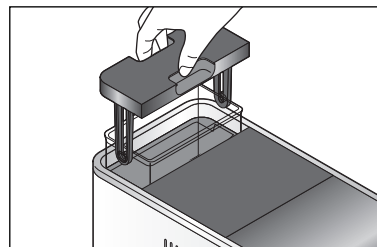


Jeżeli na wyświetlaczu zapali się symbol „Odkamienić ekspres”, urządzenie musi zostać odkamienione.

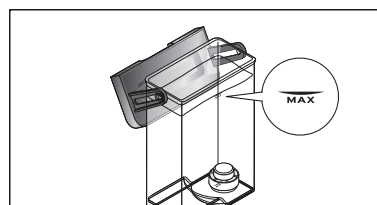
Odkamienianie należy przeprowadzić w najbliższych dniach. Nie należy czekać dłużej, gdyż może się wówczas nagromadzić tyle wapiennego osadu (kamienia), że środek odkamieniający będzie nieskuteczny.

Proces odkamieniania trwa około 15 minut.

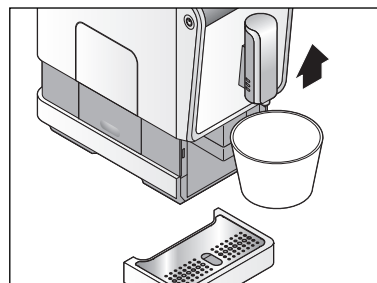
1. W razie potrzeby wyłączyć ekspres włącznikiem/wyłącznikiem.



2. Wyjąć zbiornik na wodę ku górze z urządzenia.

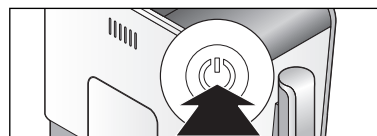


3. Do pustego zbiornika na wodę wlać dostępny powszechnie w handlu, płynny środek odkamieniający do ekspresów do kawy i do espresso. Ewentualnie dopełnić zbiornik wodą kranową aż do oznaczenia MAX. Przestrzegać zaleceń producenta.



4. Pod otwór wypływowy kawy postawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 500 ml. W razie potrzeby usunąć przy tym miskę odciekową.

W trakcie procesu odkamieniania podstawiony pojemnik musi być kilkakrotnie opróżniany.



5. Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć ekspres do kawy.



6. Odczekać, aż urządzenie się nagrzeje i wszystkie przyciski będą świecić w sposób ciągły.

7. Wcisnąć jednocześnie włącznik/wyłącznik oraz przycisk espresso i przytrzymać przez ok. 5 sekund, aż rozlegną się dwa sygnały akustyczne.

8. Puścić przyciski.

Symbol „Odkamienić ekspres” oraz ...

... przycisk espresso migają.

9. Nacisnąć przycisk espresso, aby uruchomić cykl odkamieniania.

Symbol „Odkamienić ekspres” miga.

Rozpoczyna się odkamienianie ekspresu.

Proces odkamieniania trwa ok. 15 minut. Urządzenie w 40-sekundowych odstępach czasu kilkakrotnie pompuje roztwór odkamieniający do systemu przewodów. Do pojemnika spływa przy tym każdorazowo ok. 50 ml cieczy.

10. Po każdej operacji pompowania wylać wodę nagromadzoną w podstawionym pojemniku, tak aby nie doszło do jego przepełnienia.



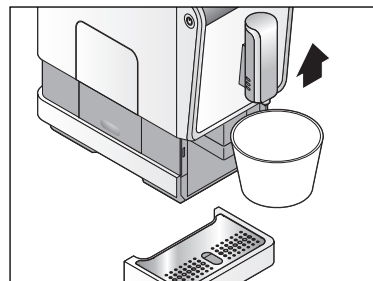
Po zakończeniu fazy odkamieniania miga symbol „Odkamienić ekspres” oraz „Dolać wody” ...

... a przycisk espresso miga.

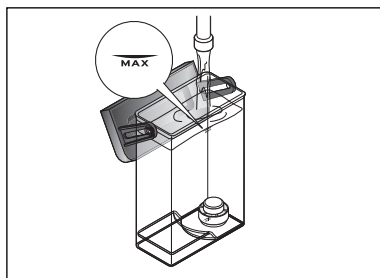
11. Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia.

12. Dokładnie umyć zbiornik na wodę, postępując zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”, sekcja „Czyszczenie zbiornika na wodę”. Teraz rozpoczyna się faza płukania.

Faza płukania



13. Pod otwór wypływowy kawy podstawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 500 ml. W razie potrzeby usunąć przy tym miskę odciekową. W trakcie fazy płukania konieczne jest kilkakrotne opróżnienie podstawionego pojemnika.



14. Napełnić zbiornik zimną wodą kranową **aż do oznaczenia MAX.**
15. Ponownie włożyć zbiornik na wodę do ekspresu i docisnąć go do oporu w dół.



Symbol „Dolać wody” gaśnie i po kilku sekundach rozpoczyna się faza płukania.

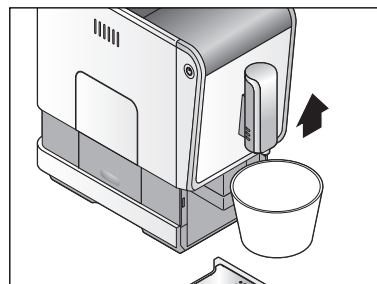
Około połowa wody ze zbiornika jest przepuszczana przez system przewodów ekspresu, płucząc je. **Następnie urządzenie przerywa pracę na ok. 1 minutę.** Potem następuje przepłukanie ekspresu drugą połową wody ze zbiornika.

Po zakończeniu fazy płukania urządzenie automatycznie przełącza się na tryb czuwania. Proces odkamieniania jest zakończony.

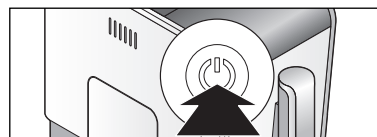
pl

Po dłuższym okresie nieużywania

Jeżeli ekspres do kawy nie będzie przez dłuższy czas używany, np. w czasie urlopu użytkownika, wówczas ze względów higienicznych zalecamy wyczyszczenie urządzenia zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie” oraz usunięcie wody z systemu przewodów. W tym celu należy postępować w następujący sposób:



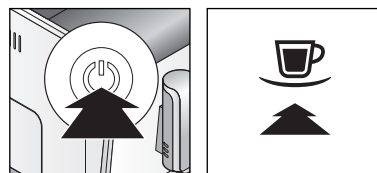
1. Pod otwór wypływowy kawy podstawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 250 ml. W razie potrzeby usunąć przy tym miskę odciekową.



2. Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć ekspres do kawy.



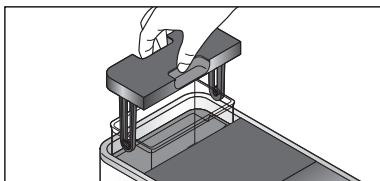
3. Odczekać, aż urządzenie się nagrzeje i wszystkie przyciski będą świecić w sposób ciągły.



4. Wcisnąć jednocześnie włącznik/wyłącznik oraz przycisk caffè crema i przytrzymać przez ok. 5 sekund, aż rozlegną się dwa sygnały akustyczne.
5. Puścić przyciski.



Symbol „Opróżnić układ” miga.



6. Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia.



Symbol „Opróżnić układ” świeci teraz w sposób ciągły.

Pompa usuwa teraz pozostałą w systemie wodę z przewodów ekspresu. Gdy w systemie nie ma już wody, pompa automatycznie zatrzymuje się. Cała pozostała woda spływa do podstawionego pojemnika.

Następnie urządzenie automatycznie przełącza się na tryb czuwania.

Aby później ponownie przygotować ekspres do użycia, należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)”.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oznaczonego tym symbolem oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Dane techniczne

Numer artykułu:	366 580
Napięcie sieciowe:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Moc:	1235-1470 W
Moc pobierana w stanie wyłączonym:	0,04 W
Funkcja automatycznego wyłączania:	10, 20 lub 30 minut
Fabrycznie ustawione ilości napojów:	ok. americano 125 ml ok. caffè crema 125 ml ok. espresso 40 ml
Pojemnik na fusy:	ok. 10 porcji
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Problemy i sposoby ich rozwiązywania



Symbol „Dolać wody” świeci.

Czy zbiornik na wodę jest pusty?

Włączyć do zbiornika świeżą wodę kranową i ponownie włożyć zbiornik do urządzenia. Pompa uruchomi się automatycznie i proces parzenia kawy (lub inny proces) będzie kontynuowany.

Czy w trakcie procesu parzenia kawy nastąpiło wyjęcie zbiornika na wodę z urządzenia? Proces parzenia kawy zostaje natychmiast przerwany. Należy ponownie włożyć zbiornik na wodę do urządzenia.



Symbol „Dosypać ziaren kawy” świeci.

Czy pojemnik na ziarna kawy jest pusty?

Napełnić pojemnik ziarnami kawy. Przy najbliższej operacji mielenia/parzenia kawy ziarna kawy zostaną automatycznie pobrane do mechanizmu mielącego i zmielone.



Symbol „Usunąć fusy” świeci lub miga.

Czy pojemnik na fusy jest pełny?

Opróżnić pojemnik na fusy i ponownie włożyć go do urządzenia wraz z miską na wodę reszkową (patrz kroki od 5 do 7 w rozdziale „Przyrządzanie kawy”).

Czy miska na wodę reszkową z pojemnikiem na fusy jest nieprawidłowo lub nie jest w ogóle włożona do urządzenia?

Włożyć miskę na wodę reszkową wraz z pojemnikiem na fusy do urządzenia (patrz krok 7 w rozdziale „Przyrządzanie kawy”).



Symbol „Moduł parzenia” świeci.

Czy moduł parzenia kawy lub jego osłona zostały nieprawidłowo założone? Zdjąć osłonę modułu parzenia kawy i sprawdzić, czy moduł parzenia kawy jest prawidłowo osadzony (patrz rozdział „Czyszczenie”, sekcja „Czyszczenie modułu parzenia kawy”).



Symbol „Odkamienić ekspres” świeci.

Ekspres musi zostać odkamieniony. Odkamienianie należy przeprowadzić w najbliższych dniach. Nie należy czekać dłużej, gdyż może się wówczas nagromadzić tyle wapiennego osadu (kamienia), że odkamieniacz będzie nieskuteczny. Taka zawiniona przez użytkownika usterka nie jest objęta gwarancją. W tym celu postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Odkamienianie”.

Kawa nie jest wystarczająco gorąca.

Zwłaszcza w przypadku espresso ilość kawy w stosunku do filiżanki jest tak mała, że kawa szybko stygnie. Aby temu zaradzić, należy wstępnie podgrzać filiżankę (patrz rozdział „Podgrzewanie filiżanki”).

Kawa jest za słaba.

Ustawić większy stopień zmielenia. Ewentualnie przed naciśnięciem przycisku rodzaju kawy nacisnąć przycisk regulacji mocy kawy, aby zaparzona kawa była mocniejsza.

Kawa wypływa powoli z otworu wypływowego kawy.

Ustawić mniejszy stopień zmielenia.

Urządzenie nie jest automatycznie przepłukiwane po włączeniu.

Czy funkcja automatycznego płukania została wyłączona? Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Włączanie/wyłączanie płukania po włączeniu ekspresu”, aby ponownie włączyć funkcję automatycznego płukania.

Nagrzewanie ekspresu trwa nadzwyczaj długo.

Kawa lub gorąca woda wypływają jedynie w niewielkiej ilości.

Ekspres musi zostać odkamieniony, nawet jeśli symbol „Odkamienić ekspres” nie świeci. W tym celu postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Odkamienianie”.

Gwarancja

Udzielamy **24-miesięcznej gwarancji** od daty zakupu.
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej, Szwajcarii oraz Turcji.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania. Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu, należy wypełnić kupon serwisowy i wysłać go wraz z kopią dowodu zakupu i starannie zapakowanym produktem do Centrum Serwisu.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub spowodowane niedostatecznym odkamienianiem, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.

Obsługa Klienta



801 - 080 016

(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do niedzieli
w godz. 8.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu: 366 580





Service-Scheck | Servisní šek | Kupon serwisowy

Bitte diesen Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.
Šek prosím vyplňte hůlkovým písmem a odešlete jej společně s výrobkem.
Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Name, Vorname | Příjmení, jméno | Nazwisko, imię

Straße, Nr. | Ulice a číslo | Ulica, numer

PLZ, Ort | PSČ, místo | Kod pocztowy, miejscowość

Land | Země | Kraj

Tel. (tagsüber) / Tel. č. (přes den) / Tel. (w ciągu dnia)

Email | e-mail | Adres e-mail

Fehler/Mangel | Chyba/vada | Usterka/wada

Kaufdatum | Datum prodeje | Data zakupu

Datum/Unterschrift | Datum/podpis | Data/Podpis

Artikelnummer (bitte ausfüllen) | Číslo výrobku (prosím vyplňte)
Numer artykułu (prosimy wypełnić)

Checkliste zur Einsendung | Důležité pokyny k zaslání výrobku

Lista kontrolna przed wysyłką:

- Nutzen Sie eine angemessene Verpackung, die die Maschine ausreichend schützt.
K zabalení použijte přiměřený obal, který kávovar dostatečně ochrání.
Užijć właściwego opakowania, w którym ekspres będzie wystarczająco chroniony.
- Kopieren Sie den Kaufbeleg und fügen ihn bei.
Přiložte kopii účtenky.
Dołączyć kopię dowodu zakupu.
- Sichern Sie lose Teile.
Zajistěte volné díly.
Zabezpieczyć luźne części.

Liegt kein Garantiefall vor*

Pokud se nejedná o opravu ze záruky*

Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją*:

(bitte ankreuzen | prosím zaškrtněte | prosimy zakreślić)

- | | |
|---|---|
| ☐ Maschine bitte unrepariert zurücksenden.
Zašlete mi prosím neopravený kávovar zpět.
Proszę o zwrot ekspresu bez naprawy. | ☐ Bitte Kostenvoranschlag erstellen.
Zašlete mi prosím předběžný rozpočet nákladů.
Proszę o oszacowanie kosztów naprawy. |
|---|---|

*Sie tragen die Kosten für Rücksendungen von Artikeln, die sich außerhalb der Garantie und Gewährleistung befinden.

*Pokud již výrobek není v záruční době a nevztahuje se na něj záruka, hradíte náklady na zaslání výrobku zpět.

*Ponoszą Państwo koszty odesłania produktów, których nie obejmuje gwarancja/rękojmia.

